

# EL CORREO GALLEGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Fregantelo, 29

Diario de la mañana.—Decano de La Coruña

EL FERROL DEL CAUDILLO  
General Frático, 152; Telf. 1388

Teléfonos: Redacción, 1227; Administración, 1427 y Dirección, 1827

Num. 2.619

DOMINGO, 11 DE AGOSTO 1957

Fundado en el año 1.878 1'20 Ptas

## El Gobierno francés desvaloriza el franco La medida no ha sido hecha mediante anuncio oficial

SE HA LIMITADO A CAMBIAR LA COTIZACIÓN CON RESPECTO AL DÓLAR, SUPONIENDO UNA BAJA DEL 20 POR CIENTO

PARIS (Urgente). 10. — El Gobierno francés ha desvalorizado el franco esta noche. La desvalorización no ha sido hecha mediante anuncio oficial. El Gobierno se ha limitado a cambiar la cotización del franco con respecto al dólar, de 350 francos por dólar a 240, lo que supone una baja del 20 por ciento.

También, a partir de mañana entrará en vigor un aumento del veinte por ciento en todas las importaciones, excepto las de productos alimenticios, con destino a la industria francesa. Y, a su vez, todas las exportaciones se beneficiarán de un subsidio del 20 por ciento del Gobierno.

Los turistas extranjeros comprarán francos a una tarifa de un veinte por ciento menor a la oficial. Y los turistas franceses que vayan al extranjero tendrán que pagar el 20 por ciento más del cambio oficial para adquirir moneda extranjera.

El ministro francés de Hacienda, Félix Gaillard, al anunciar las nuevas medidas, dijo que no constituían "un acto de transición, sino una operación de duración indefinida que permitirá a la economía

### A partir de hoy entrará en vigor un aumento del veinte por ciento en las importaciones, a excepción de los productos alimenticios

francesa encontrar una nueva base de desarrollo". Fuentes bien informadas aseguran que estas reformas serán pronto extendidas a los territorios franceses de ultramar.—Efe.

#### APROBADA LA DECISION POR EL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

WASHINGTON, 10. — El Fondo Monetario Internacional ha aprobado la decisión del Gobierno francés de establecer una doble tarifa para el comercio exterior y desvalorizar el franco en una amplia gama de las transacciones con países extranjeros.

Un portavoz del citado Fondo dijo que las medidas propuestas por

el Gobierno de París servirán para resolver el problema de la disparidad entre los precios franceses y extranjeros.—Efe.

## El Ministro Secretario General del Movimiento, en La Coruña

LA CORUÑA, 10. — El Ministro Secretario General del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos ha venido hoy a La Coruña. Estuvo en Capitanía General, en el Gobierno Civil y en el Ayuntamiento.

El señor Solís Ruiz se personó también en el domicilio particular del presidente de la Diputación, don Diego Delicado Marfón, para darle el pésame por el fallecimiento de su esposa, ocurrido días pasados.—Cifra.

## Capilla en Nebraska

Una iglesia-misión católica, que los padres Columbianos han montado en Nebraska. El sistema de su montaje es el mismo que el de las casas prefabricadas y su construcción tiene 125 ventanas, con cristales superpuestos. Los misioneros dicen que esta capilla es la primera de este modelo en el mundo



## Un discurso del PAPA, preparado por Su Santidad hace catorce años

### "El papel heroico de Hungría en el servicio de Dios, de la Iglesia y de la Cristiandad"

Ciudad del Vaticano, 10. — Su Santidad el Papa Pío XII ha dado a la publicación un discurso, preparado por él hace catorce años, en el que ensalza "el papel heroico de Hungría en el servicio de Dios, de la Iglesia y de la Cristiandad".

El discurso fue preparado por el Padre Santo para la canonización de Santa Margarita, princesa húngara, en 1943, y estaba destinado a ser leído durante una peregrinación húngara a Roma. La invasión rusa en Hungría impidió cualquier peregrinaje religioso, por lo que el discurso permaneció sin ser divulgado.

Ahora, "L'Osservatore Romano" publica el texto del discurso, principalmente dedicado a la vida de Santa Margarita y otros santos húngaros, aunque también contiene referencias al glorioso pasado de la nación húngara como baluarte de la Cristiandad. El citado periódico dice que publica el discurso "a petición de muchos, especialmente húngaros, que se ven forzados a buscar en diferentes países del mundo la libertad de religión que se les niega en el propio".

"Es una historia maravillosa la de vuestra patria —dice el Papa en su discurso—, una historia en la que se renuevan y alternan los héroicos y recientes comienzos; una historia cuyos anales brillan con aquellas luminosas antorchas que son los santos de la dinastía de los Arpads, entre ellos el Rey Esteban, una figura gigante de soberano, de legislador, de pacificador, de promotor de la fe de la Iglesia, un verdadero "homo apostolicus", cuya santidad es en su medio un símbolo venerado de las grandes proezas que realizó y una señal segura de protección en los mayores peligros". — Efe.

## Misa por los caídos el 10 de agosto de 1932

MADRID, 10. — En sufragio de las almas de los caídos el 10 de agosto de 1932 y de los que tomaron parte en aquel glorioso acontecimiento fallecidos posteriormente, se ha celebrado una solemne Misa en el Cuartel de la Remonta. En representación del Capitán General presidió el general Gallego, del Arma de Ingenieros, acompañado de los generales Redondo, López de Letona y del coronel jefe de la Remonta, señor Lobo de Noriega. Asistieron numerosos familiares de los caídos, jefes y oficiales y soldados francos de servicio.—Cifra.

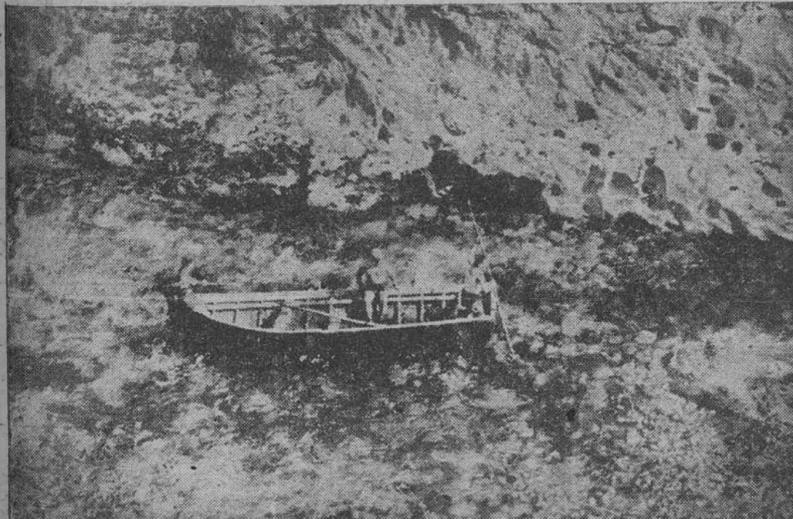
## Jefe Nacional del SEU



Don Jesús Aparicio Bernal, que ha sido nombrado jefe nacional del Sindicato Español Universitario. (Foto Cifra.)

## Río abajo a todo remo...

En esta embarcación, bautizada con el nombre de "Kuent-Tiki", unos deportistas han realizado la hazaña de lanzarse por el río Cares, innavegable, abajo. Aunque en la foto sólo aparecen tres, los navegantes han sido cuatro: Eusebio, guardarríos del Narcea; Jaime Vigón, Juan Azcoña y el teniente Crato Iva.



## Ejercicio de desembarco en la costa Sur de España Será realizado por la fuerza anfibia de la VI Flota de los EE. UU. el próximo día 20

MADRID, 10. — La fuerza anfibia de la Sexta Flota de los Estados Unidos, con su dotación de un batallón reforzado de 1.800 soldados de Infantería de Marina llevará a cabo un ejercicio de desembarco en la costa Sur de España el 20 de agosto. El desembarco que se efectuará en Almería con la cooperación de España, constituirá una operación de exhibición en presencia de oficiales navales y militares de alto rango.

estará a cargo de las tropas anfibia. El 19 de agosto, un día antes del desembarco, los oficiales españoles observarán las maniobras de los dragaminas de la Flota, y de un equipo de demolición submarina.

Los días 21 y 22 de agosto, los oficiales españoles presentarán el adiestramiento con equipo, así como ejercicios tácticos en tierra y se hallarán presentes en la discusión crítica de las operaciones de exhibición. Los soldados de la Infantería de Marina embarcarán de nuevo la mañana del 23 de agosto, Cifra.

### Cupón de ciegos

En el sorteo celebrado hoy, resultó premiado el número 937.

## La visita del Caudillo al buque "Bahía Thetis", destacada por la Prensa argentina

BUENOS AIRES, 10. — La Prensa argentina dedica especial atención a la visita realizada por el Jefe del Estado español al buque escuela de la Armada argentina "Bahía Thetis", surfo en el puerto de Patagones. — Efe.

## El "Cabo San Roque", en Vigo

VIGO, 10. — Ha hecho escala en este puerto el trasatlántico español "Cabo San Roque", que realiza su primer viaje. Lleva a bordo numerosas personalidades de la vida nacional, así como altos cargos de la Compañía Ibarra. Realiza un cruce por el Mediterráneo y el Atlántico. Con motivo de esta primera visita mañana después de tomar recepción en honor de las autori-

## KRUSCHEF habló en Leipzig para un montón de sillas y escaños vacíos

BERLIN, 10. — Las cifras de los "morosos" ciudadanos alemanes de la zona de Berlín Oriental que acaban "incantemente" al primer secretario del partido comunista soviético y su séquito, son tan alarmantes como absurdas, si no lo viéramos todo al trasluz de la conocida propaganda que utilizan los dirigentes del Kremlin en sus viajes por el extranjero. La pasada noche, la radio hablaba de 250.000 alemanes que aplaudieron a Kruschef en el Estadio de Leipzig. Hoy la cifra facilitada por algunos periódicos es la de cincuenta mil, mientras que otros hablan de cien mil, y otros, los más prudentes, omiten el dato.

Hay, sin embargo, quien afirma, después de haber presenciado el acto por televisión, que Kruschef hablaba para un montón de sillas y escaños vacíos.—Efe.

### "BLOQUEO" ALEMÁN, SEGUN MIKOYAN

BERLIN, 10. — En su discurso Mikoyan también dijo que el Gobierno alemán Occidental ha bloqueado el éxito de las negociaciones germano-soviéticas en Moscú, planteando la demanda de la reparación de los alemanes. Dijo claramente que todos los alemanes que do repatriados. Si verdaderamente se encontraban en Rusia ya han sido —añadió— todavía hay alemanes viviendo en la Unión Soviética, entonces, naturalmente, pueden marcharse.

En Magdeburgo, Kruschef, dijo a los alemanes que tienen que escoger

entre el comunismo y el militarismo.—Efe.

### ALEMANES QUE REGRESAN DE LA ZONA ORIENTAL

BONN, 10. — A 5.945 asciende el número de alemanes procedentes de la zona oriental que han llegado a la occidental, entre los días 3 y 9 de este mes, según se anuncia oficialmente. Ha sido la semana de la visita de Kruschef a la zona roja alemana.

El Ministerio para refugiados ha dado cuenta de que en el pasado mes de junio 18.469 personas cruzaron la frontera hacia el Oeste, mientras que en julio el total ha sido de 24.280. Desde enero pasado

el número de fugitivos de la zona roja asciende a 145.000.—Efe.

### NIKITA IRA A EL CAIRO Y DAMASCO

EL CAIRO, 10. — El periódico "Ajbar Elyom" informa hoy que el primer secretario del partido comunista soviético, Nikita Kruschef, visitará oficialmente El Cairo y Damasco, pero no especifica cuándo. La información del periódico proviene de su corresponsal en Ginebra, quien asegura haberse enterado de la visita por diplomáticos árabes que estuvieron en Moscú durante la reciente visita del ministro sirio de Defensa, Jaled El Azem. Efe.

## El barco español, "Atlante", en peligro de hundirse en el estuario del Loira

### La tripulación (22 hombres) está a salvo

SAINT NAZAIRE (Francia), 10. — El buque español de cabotaje "Atlante", después de luchar contra una fuerte tormenta en el Atlántico, ha encallado en unas rocas cerca de Saint Nazaire. Una lancha costera que acudió para auxiliar al barco transportó a tierra a todos los miembros de la tripulación del buque español. El barco puede considerarse perdido, pero, afortunadamente, no ha habido que lamentar víctimas. — Efe.

barcación consiguieron salvarse. Efe.

### NORMOUTHIER (Francia), 10.

La lancha de salvamento de Normouthier ha recogido a los 22 tripulantes del barco español "Atlante", con matrícula de Huelva, que anoche fue lanzado contra las rocas en el estuario del Loira. El barco, abandonado, corre peligro de estrellarse contra las rocas. — Efe.

### PETROLERO HUNDIDO

ORLEANS (Luisiana), 10. — El barco petrolero "Murmantill", se ha hundido al Sur de Timbalier, en la bahía de Luisiana. Los tres tripulantes de la em-

## El Sultán de Marruecos ha celebrado sus cuarenta y ocho cumpleaños

MAZAGAN (Marruecos), 10. — En su residencia veraniega de Ualidia, el Sultán Mohamed V ha celebrado su cuarenta y ocho cumpleaños. En primer lugar recibió las felicitaciones de la familia real y luego las del Gobierno y altas personalidades del Estado. De todas partes afluyen al Palacio de Ualidia, donde el Monarca descansa actualmente, telegramas, flores y numerosos regalos, entre los que figuran un automóvil norteamericano, regalo del Príncipe heredero y un caballo de pura sangre, regalo del Gobierno.

El Soberano ha aprovechado la presencia de los miembros del Gobierno para presidir un Consejo de Ministros extraordinario, en el que se examinaron las dificultades surgidas en las negociaciones franco-marruquíes. Terminado el Consejo el Monarca, invitó a comer a los ministros. Esta tarde se ha celebrado una fiesta íntima con asistencia de las personalidades llegadas a Ualidia con ocasión del cumpleaños del Soberano.—Efe.

# Deficiencias en las comunicaciones telefónicas

## ¿Cuándo ampliarán el número de teléfonos en Ferrol?

Ayer a media mañana, las comunicaciones telefónicas interurbanas que se solicitaban a la Central de nuestra ciudad eran acogidas con el anuncio de una demora que llegó a las tres horas y minutos con La Coruña y a dos con Santiago de Compostela. Por el contrario, la comunicación con Madrid era concedida inmediatamente. Consultado a qué se debían estas deficiencias, nos respondió la telefonista, que "a averías que había sufrido el día anterior la línea y que habían ocasionado una aglomeración en el servicio".

Por lo visto todos los días hay averías en las líneas de Santiago de Compostela y La Coruña, ya que las demoras por tiempos inadmisibles son normales. Esto causa a su vez una ciudad un perjuicio incalculable contra el que no podemos permanecer impasibles. Sabemos que hay pocas líneas, que son insuficientes para el movimiento comercial y oficial de nuestra población, y se nos ocurre que ya va siendo tiempo, de que se preocupe alguien de solicitar nuevas líneas. Nos parece incluso muy importante que se invierta un presupuesto cuantioso en resolver

este acuciante problema. Que se proponga en la forma que sea una solución urgente, que el caso bien lo merece. Hasta nueve meses llevan esperando, por otra parte, muchísimos comerciantes y particulares — que superan el medio millar — sin que hasta ya fecha se haya dignado la Compañía Nacional Telefónica publicar una nota exponiendo "cuándo piensa servir las peticiones que hay". (No significa nada acaso el que más de 500 señores se encuentran esperando pacientemente que llegue la hora de contar con algo tan imprescindible hoy día? ¿No tiene ninguna importancia en la vida, comercial de El Ferrol el que se tarde más en hablar con una población distante por teléfono, que ir a ella y regresar en automóvil, e incluso, a veces, a pie?

Esperemos que nuestro Alcalde se interese por este asunto que tanta importancia tiene, y logre darle una rápida solución, apremiando en la forma que se precise a la Compañía Nacional Telefónica, que si bien debe tener sus razones para no atenderlos, no puede tenerlas para no dar ni una siquiera una satisfacción pública.

# FERROL AL DIA

## Hoy llegará la Excursión de Lugo

### Mañana clausuran su Exposición Seijo Rubio y Quintas Goyanes

Coincidiendo con las fiestas, dentro de un domingo de ellas, llega hoy a nuestra ciudad una excursión de Lugo. Aunque no tenga carácter oficial, el número de excursionistas, las representaciones y personalidades que figuran entre ellas, le comunican un carácter especialísimo y destacado que transforman este día en uno dedicado a la capital lucense. A las once, en la plaza de España, será el recibimiento. Y ni que decir tiene que, además de la directiva y socios del Círculo Mercantil, entidad a cargo de quien corre, entre nosotros, la organización de esta visita, allí estarán muchísimos ferrolanos para dar la bienvenida a esos casi dos millares de personas que vienen de Lugo a devolver a Ferrol la embajada que llevó el Círculo Mercantil hace unos meses, solamente.

Se han organizado varios actos. Figuran entre ellos, una copa de vino español, a poco de la llegada, en los salones del Círculo, un almuerzo en el Parque Municipal, una jira por la ría y, a las ocho y media, una fiesta también en el Parque.

Damos la bienvenida a los excursionistas que hoy nos honran con su presencia y les deseamos que su estancia entre nosotros les resulte muy feliz.

La notable exposición que en el Palacio Municipal han presentado los dos famosos pintores coruñeses Seijo Rubio y Quintas Goyanes, será clausurada mañana, jueves a las diez de la noche.

Durante algo más de quince días los cuadros de estos dos artistas de tanto renombre dentro y fuera de la región, fueron admirados por miles de personas. La exposición de Seijo Rubio y Quintas Goyanes ha constituido sin lugar a dudas un verdadero acontecimiento dentro de la actividad artística ferrolana, que se ha sentido hondamente conmovido por esta ocasión especial que se le ha ofrecido de estudiar y analizar la obra de dos pintores de talla indiscutible. Juicios de gente entendida, y hasta de la masa anónima e ignorante a cuya sensibilidad llegó el mensaje pictórico de Seijo Rubio y Quintas Goyanes, han refrendado los elogios vertidos por la crítica de otras ciudades y por los que, sobre arte, dictaminan aquí, entre nosotros. En Ferrol, donde acontecimientos como el que nos ocupa se suceden con reiteración encomiable éste ha tenido caracteres de cosa extraordinaria. Acusamos con auténtica satisfacción el éxito, éxito que habíamos vaticinado apenas tuvo lugar la inauguración porque conocíamos de otros triunfos anteriores y la obra nos era conocida.

Hoy, como domingo, la exposición permanecerá abierta de doce a dos de la tarde y de siete y media a diez de la noche. Mañana, último día, sólo tendrá acceso el público a ella, en horas de la tarde. Estamos seguros que estas pocas ocasiones que restan del cierre definitivo, serán aprovechadas por nuestros aficionados que se han dejado ganar, desde el primer momento, por la calidad y la emoción que late en las acuarelas, óleos y dibujos que los dos artistas han traído.

Mañana, repetimos, a las diez se celebrará el acto de clausura, que, dentro de su sencillez, reunirá a un grupo numeroso de amigos y admiradores de Seijo Rubio y Quintas Goyanes, a quienes, con tal motivo, rendirán un íntimo homenaje de admiración.

De 7 y media a 9: María Carmen Niebla, María Victoria Seijo, María Carmen Arroso, María Fernanda Seijo, Aurorita Tellado y Finita Dapena.

De 9 a 10 y media: Ana María Carregal, Angeles Lagunas, Maricha Rodeiro, María Victoria Cenalmor y Mercedes Paz.

domiciliado en la calle de San Pedro, estuvo a punto de atropellar a una anciana. Al ser requerido por el guardia de tráfico para que condujese su vehículo con más cuidado, Behito Polo contestó con muy malas palabras.

Ahora el Juzgado Municipal tramita el expediente oportuno encaminado a averiguar por qué se encontraba de tan mal humor y por qué habla a las personas, especialmente a un agente de la autoridad que merece toda clase de respetos, con las mismas o peores palabras con que se dirige a su caballo.

### NEVERAS ELECTRICAS

CASA SIGMA  
Sagasta, 14-16. — FERROL

### AMONESTACIONES

Las primeras de don Juan López Hermida, con Mercedes Vigo Bonome.

Las segundas de don Oscar González Eirín, con Aurora Rodríguez López.

Las terceras de don Enrique Porti Garre, con María Dopicio Pifreiro.

### Ollas eléctricas exprés

CASA SIGMA  
Sagasta, 14-16. — FERROL

### DE ESTUDIOS

En la Escuela de Náutica de La Coruña, con brillantes notas y obteniendo el número uno de su promoción, ha terminado sus estudios el segundo oficial mercante, don Juan José Rodríguez Fernández, al que felicitamos, lo mismo que a sus familiares.

### COMISION DE FIESTAS DE LA GRANA

Se ruega a los propietarios de todos y barracas se presenten en el bar "La Cueva" al objeto de adjudicarles el lugar correspondiente, siendo obligación de los mismos hacer efectivo en el momento el importe de dicha adjudicación.

### CARRETERO MAL HABLADO

En la Plaza de España, un carro tirado por un caballo que conducía Benito Polo Rodríguez, de 18 años,

## Disposiciones de Marina

CONCESIONES.— Se concede la Gran Cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo al General Subinspector de Sanidad de la Armada don Pedro González Rodríguez.

— Se cede gratuitamente a la Diputación Provincial de Barcelona, la reproducción de la Carabela Santa María en su estado y condición actual, con objeto de incorporarla al Museo Marítimo de las Atrazanas, quedando exenta del abono de cualquier gasto que pudiera ocasionarse.

DESTINOS.— Se dispone que los contramarcas primeros D. José Seco Franco y D. Angel Gómez Mosquera del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo cesen en sus actuales destinos y pasen a prestar sus servicios en el dragaminas Navión y Escuela de Mecánicos respectivamente.

A propuesta del Capitán General del Departamento Marítimo de Cartagena se dispone que el torpedista segundo D. Juan Rodríguez Cervantes y el mecánico segundo don Juan Vicente Martínez, cesen en la Escuela de Submarinos y embarquen en el submarino "General Mola".

Se dispone que el operario de primera de la Maestranza de la Armada Rodríguez Serrano cese en la Pina Mayor de la Flota y pase destinado al Parque de Automovilismo número 1 (Jurisdicción Central).

INFANTERIA DE MARINA.— Se dispone que el Comandante de la fanfara de Marina don Ricardo Olvera de la Cruz, continúe destinado en la Comandancia Militar de Marina de Cádiz.

Se dispone que el Sargento de Intendencia de Marina don Jesús Montoro Rodríguez, cese en el Tercio del Noroeste y pase destinado a la Estación Naval de La Grana.

### Enceradoras aspiradores polvo

CASA SIGMA  
Sagasta, 14-16. — FERROL

## CAPITOL

### LA PANTALLA de los EXITOS

HOY

Con fuerza arrolladora continúa triunfando en la pantalla de este Coliseo, una película magnífica

## Japón bajo el terror del monstruo

Un estreno grandioso

A las 3:30 6-8 y 11  
(Tolerada menores)

PRECIOS DE VERANO

## Cinema

HOY

A las 6-8 y 11

¡SENSACIONAL ESTRENO!

Los cantantes de fama

LIBERTAD LAMARQUE

FEDRO VARGAS

## La marquesa del barrio

¡EMOCIONANTE!

Mayores

A las 4 infantil;

"LORNA DOONE"

## RENA

HOY

A las 3:30 - 6-8 y 11

ROBERT MITCHEM  
MARILYN MONROE  
BOBY CALHOUN

UN VIAJE DESESPERADO QUE PODIA CONDUCIR AL AMOR O A LA MUERTE

Complemento: NO-DO

(Mayores)

## Madrid-Paris

HOY

A las 4-6-8 y 11

## Viento del Norte

Un impresionante y dramático folio en el sugestivo marco de la campiña gallega.

Con

MARIA PIAZZIA  
Y  
RAFAEL CALVO  
Complemento: NO-DO

quera del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo cesen en sus actuales destinos y pasen a prestar sus servicios en el dragaminas Navión y Escuela de Mecánicos respectivamente.

A propuesta del Capitán General del Departamento Marítimo de Cartagena se dispone que el torpedista segundo D. Juan Rodríguez Cervantes y el mecánico segundo don Juan Vicente Martínez, cesen en la Escuela de Submarinos y embarquen en el submarino "General Mola".

Se dispone que el operario de primera de la Maestranza de la Armada Rodríguez Serrano cese en la Pina Mayor de la Flota y pase destinado al Parque de Automovilismo número 1 (Jurisdicción Central).

INFANTERIA DE MARINA.— Se dispone que el Comandante de la fanfara de Marina don Ricardo Olvera de la Cruz, continúe destinado en la Comandancia Militar de Marina de Cádiz.

Se dispone que el Sargento de Intendencia de Marina don Jesús Montoro Rodríguez, cese en el Tercio del Noroeste y pase destinado a la Estación Naval de La Grana.

### NEVERAS DE HIELO

CASA SIGMA  
Sagasta, 14-16. — FERROL

### Lavaavanas eléctricas

CASA SIGMA  
Sagasta, 14-16. — FERROL

## SANTIAGO

DIMITIO LA JUNTA DIRECTIVA DEL CIRCULO MERCANTIL

Presentó la dimisión de sus cargos, la Junta Directiva del Círculo Mercantil, que preside don Emilio Marfisi. En la próxima semana habrá junta general extraordinaria de la Sociedad para la elección de cargos.

### ALBERGUISTAS DEL SEU VISTAN COMPOSTELA

Han visitado Compostela los integrantes de los turnos masculino y femenino de los Albergues que el SEU tiene en Grandario y Bergondo. Por la mañana asistieron a una Misa que tuvo lugar en la Catedral.

### LA MAGISTRATURA PROVINCIAL DEL TRABAJO

El día 20 actuará en Compostela, para ver y fallar varios expedientes laborales, la Magistratura Provincial del Trabajo, actuación que se prolongará a dos días.

### HUBO DEFICIT EN LAS FIESTAS DEL APOSTOL

Las fiestas del Apóstol han dejado a la Comisión Juvenil que las organizó déficit y para enjuagarlo aquélla se propone solicitar de la Alcaldía autorización para la celebración de algún festival, tipo verbena.

### AUXILIO SOCIAL

Domingo, día 11, primera postulación de agosto (con arreglo a la Orden Ministerial de 27 de mayo de 1942). Emblema, "ABASONS".

### EL ROSARIO DE LA PEREGRINA

El día primero de septiembre, saldrá de su camuflaje de las Casas Reales, el rosario de la Santísima Virgen de la Peregrina, para la peregrinación de su nombre. La hora fijada para la salida del rosario es la de las diez y media de la mañana y portará el estandarte el industrial santiagués don Manuel Fandiño Méndez. Con este rosario dan comienzo los festejos patronales en aquella feligresía que se prolongarán hasta el día tres del citado mes.

### LAS FIESTAS PATRONALES EN SANTA MARIA DE FIGUEIRAS

El próximo jueves, día 15, comenzarán en la inmediata parroquia de Santa María de Figueiras las fiestas patronales, las cuales se prolongarán hasta el 17 inclusive.

Los festejos religiosos están dedicados a la Santísima Virgen, Gloriosa de San Roque, y Virgen del Carmen. Para amenizar estos festejos y los profanos ha sido contratada la banda de música de Santa Cruz de Rivaduro dirigida por el maestro Estevez, y la que dirige el maestro Estreza, una destacada orquesta.

El próximo día 25, del corriente mes, también en la citada parroquia, se celebra la fiesta dedicada al Santísimo Sacramento, con la que se dan por finalizados los festejos patronales de la parroquia.

### HASTA EL AÑO PROXIMO NO SE CELEBRARA EN GALICIA EL CONGRESO DE ARQUEOLOGIA DEL CAMPO

Quedó aplazado para el próximo año, en el mes de julio, el Congreso de Arqueología del Campo, que había de tener lugar este mes en la capital de la provincia, con sesiones en Santiago de Compostela. Obediendo este aplazamiento al viaje que efectuó a Norteamérica el alcalde coruñés señor Molina Brandao.

## HOY EN JOFRE

¡SENSACIONAL ESTRENO!

Emocionantes aventuras de un piloto de pruebas

Un conflicto de amor y de pasiones



Humphrey BOGART  
Eleanor PARKER  
Una LLAMA en el ESPACIO

(TOLERADA - MENORES)

Un tema apasionante de arrolladora emoción e interés sin límites

NOTICARIO NO-DO

Funciones a las 3 en punto 5'15 - 7'45 y 10'45

## CINEMA

HOY

A las 6-8 y 11

¡SENSACIONAL ESTRENO!

Dos cantantes de fama universal en un film de grandes multitudes



LIBERTAD LAMARQUE  
Y  
ELEANOR PARKER

¡GIGANTES Y ENORME ACONTECIMIENTO!

(Mayores)

A las 4 infantil "LORNA DOONE"

## REGISTRO CIVIL

Nacimientos.— José Jenaro Vázquez Hermida, Andrés Martínez Freire, José María Rilo Castro, Francisco Pena Pena, María de la Concepción Lagunas Dopicio, María del Carmen Basoa García, Justo Manuel Pita Lamas.

Defunciones.— Pura Maneiros Gómez, de 58 años; Andrés Blanco Otero, de 57 años.

## AVENIDA

Cerrado hasta el día 24 de agosto, por obras en el interior

## Callao HOY

(5'30 y 8 numeradas) - 11

## Los hijos de nadie

(Autorizada mayores de 16 años)

AMADEO NAZZARI  
YVONNE SANSON

Completa el programa;

NO-DO 780 B

## JOFRE HOY

SENSACIONAL ESTRENO

de la película de emocionantes aventuras de un piloto de pruebas

## Una llama en el espacio

Con

HUMPHREY BOGART  
Y  
ELEANOR PARKER

(Autorizada para todos)

NOTICARIO NO-DO

De gran actualidad e interés  
Funciones a las 3 en punto 5'15 - 7'45 y 10'45

## COCINAS ELECTRICAS

CASA SIGMA  
Sagasta, 14-16. — FERROL

### TOMBOLA DE CARIDAD

Día 12 de agosto. — De 12 a 2: Mercedes Romalde, Mary Lisa López, María Victoria Cenalmor y Mercedes Paz.

De 6 a 7 y media: María Elena Amado, Pili Beltrán, Paquita Seoane, Loly Menchaca, María Carmen Malde y Tere Picheiro.

De 7 y media a 9: Maluchi Arribe, Finita Pereira, Ana, María Lago, Pili González, Miuca, Cerdido y Maite Criado.

De 9 a 10 y media: Lita Seoane, Pili Alves, Julia Alzueta y Mary Lola Arribe.

Día 11 de agosto. — De 12 a 2: María Carmen F. Barreiro, Mercedes González Díaz, María Amparo Suanzes Perille, María Amparo Losada y María Carmen Torrente.

De 6 a 7 y media: Miki Meirás, Chichita Antón, María Pilar Romero, Carmela Balás, Sara de Pazos y María Dolores Molins.

### ESPECTACULOS

CALLAO: "Los hijos de nadie"— 3, Mayores.

JOFRE: "Una llama en el espacio"— 2, Jóvenes.

CAPITOL: "Japón bajo el terror del monstruo"— 2, Jóvenes.

CINEMA: "La marquesa del barrio"— Carecemos.

RENA: "Rio sin retorno", 3.— Mayores.  
MADRID-PARIS: "Viento del Norte"— 3, Mayores.

## Mañana EN JOFRE

### PRESENTACION

de la

## Gran Compañía del TEATRO LARA

de MADRID

que bajo la dirección de

### CONRADO BLANCO

Ofrecerá el ESTRENO de un éxito clamoroso

## ¿DONDE VAS, ALFONSO XII?

Estampas románicas distribuidas en dos actos inspiradas en la leyenda y la historia, original de

### JUAN IGNACIO LUCA DE TENA

Primer actor y director de escena

## GABRIEL LLOPART

con las primeras figuras

ESPERANZA GRASES  
TARSILA CRIADO  
CONSUELO DE NIEVA  
PILAR BIENERT  
ANGEL TERRON  
AGUSTIN POVEDANO  
FERNANDO LA RIVA

y la colaboración especial de

## María Santiaoiella

en la Infanta Mercedes, y

## Carlos Muñoz

en Alfonso XII

Obra autorizada para menores

## ¡ATENCIÓN!

Dado el EXITO SIN IGUAL logrado por esta Compañía y que se refleja en la venta de localidades, la Empresa ha conseguido UN NUEVO DIA DE ACTUACION

## MARTES, 13

para el cual se poren hoy a la venta las localidades

# Prohibición de trabajos peligrosos e insalubres a las mujeres y a los varones menores de dieciocho años

El Consejo de Ministros recientemente celebrado ha sido aprobado un decreto por el que se establecen las industrias y trabajos que quedan prohibidos a las mujeres y menores en atención a su carácter peligroso o insalubre. El preámbulo de esta disposición dice así:

El alto concepto que, en general, el español merece la mujer y la atención que de manera especial debe ser puesta para evitar que su trabajo noctivo pueda perjudicar su naturaleza, criterio que con igual cuidado exige su aplicación en cuanto a actividades desarrolladas por los menores, aconsejan de consuno revisar nuestra legislación, procurando adaptarla para recoger los progresos de la técnica, que, tanto en el orden de la industria como en el de la investigación, y a través de sucesivos avances, va señalando, con precisión mayor cada día, cuáles son las labores o ambientes de trabajo que pueden perjudicar de manera más sensible a estos trabajadores, dignos de singular protección.

El afianzamiento, por otra parte, del sentido social, que impone un espíritu de mayor exigencia en la restricción, aconseja también modificar los toques de edad que venía estableciendo nuestra legislación laboral, ya que la de dieciséis años, como límite se establecía para la prohibición de determinados trabajos en el hombre, y la de dieciocho años que surta análogos efectos en la mujer, deben prudentemente ser elevados a dieciocho y veintidós años, respectivamente, para que coincidan con las que pueden ser estimadas como efectivas mayorías de edad desde el punto de vista laboral en el conjunto armónico del Derecho del Trabajo patrio.

La parte dispositiva del decreto establece las siguientes normas:

Artículo 1.º Queda prohibido, en general, a los varones menores de dieciocho años y a las mujeres, cualquiera que sea su edad: a) El trabajo en las actividades e industrias que se comprenden en la relación primera unida a la disposición. b) El engrase, limpieza, examen o reparación de las máquinas o mecanismos en marcha que resulten de naturaleza peligrosa. c) El manejo de prensas, guillotinas, cizallas, sierras de cinta o circulares, taladros mecánicos y, en general, cualquier máquina que, por las operaciones que realice, las herramientas o útiles empleados o las excesivas velocidades de trabajo represente un marcado peligro de accidentes, salvo que éste se evite totalmente mediante los oportunos dispositivos de seguridad. d) Cualquier trabajo que se efectúe a más de cuatro metros de altura sobre el terreno o suelo, salvo que se realice sobre piso continuo y estable, tal como pasarelas, plataformas de servicio u otros análogos que se hallen debidamente protegidos. e) Todos aquellos trabajos que resulten inadecuados para la salud de estos trabajadores, por cualquier exceso de esfuerzo físico o ser perjudiciales a sus circunstancias personales.

## El "ASCANIA" hará escala regular en La Coruña a partir de septiembre

Recientemente la turbonave italiana "Ascania", completamente modernizada y transformada, tocará en el puerto de La Coruña. A partir del próximo mes de septiembre, la magnífica nave hará escala regular en dicho puerto. Desplaza 22.000 toneladas y es capaz para 1.150 pasajeros acomodados en clases de lujo, primera, segunda y tercera. Hará la ruta Inglaterra-España-República Dominicana y Venezuela. Procederá de Southampton, y después de tomar pasaje para América, zarpará rumbo a Vigo, Lisboa, Ciudad Trujillo y La Guayra. Es de las mismas características que el "Ipirnia", con la única diferencia que, únicamente posee una chimenea, en vez de las dos del otro transatlántico de referencia. Con la puesta en servicio del "Ascania", cada 18 días los barcos de Grimaldi tocarán en La Coruña, gracias a las activas gestiones de la Casa consignataria coruñesa Ponte Naya.

### TRANSPORTE Y ARRASTRE DE CARGAS PERMITIDAS

El trabajo de transportar, empujar o arrastrar cargas que representen un esfuerzo superior al necesario para mover un rasante de nivel, los pesos (incluido el vehículo) que se citan a continuación y en las condiciones que se expresan:

Transporte a brazo. — Varones hasta dieciséis años, 15 kilogramos; mujeres hasta dieciocho años, 8; varones de dieciséis a dieciocho años, 20; mujeres de dieciocho a veintidós años, 10; mujeres de veintidós años o más, 20.

Vagonetas en vías férreas. — Varones hasta dieciséis años, 300 kilogramos; mujeres hasta dieciocho años, 200; varones de dieciséis a dieciocho años, 500; mujeres de dieciocho a veintidós años, 400; mujeres de veintidós años o más, 600.

Carretillos. — Varones hasta dieciocho años, 40 kilogramos; mujeres hasta veintidós años, trabajo prohibido; mujeres de veintidós años o más, 40.

Triciclos portadores. — Varones hasta dieciséis años, 50 kilogramos; varones de dieciséis a dieciocho años, 75; mujeres de cualquier edad, prohibido.

Carretones de mano de dos ruedas. — Varones hasta dieciocho años, 130 kilogramos; mujeres hasta veintidós años, trabajo prohibido; mujeres de veintidós años o más, 130.

Vehículos de tres o cuatro ruedas (carretones, cangrejos, etc.). — Varones hasta dieciséis años, 50 kilogramos; mujeres hasta dieciocho años, 35; varones de dieciséis a dieciocho años, 60; mujeres de dieciocho a veintidós años, 50; mujeres de veintidós años o más, 60.

Corresponde a las respectivas Inspecciones Provinciales de Trabajo determinar en cada caso particular la medida en que deben aplicarse los apartados b), c), d) y e).

Art. 2.º Se prohíbe a los varones menores de dieciocho años y a las mujeres de menos de veintidós años, el trabajo en las actividades e industrias que se comprenden en la relación segunda que acompaña al presente decreto.

Las prohibiciones señaladas en las listas primera y segunda a que se refieren el artículo anterior y el presente, se extienden a los trabajos realizados en los grupos de industrias en que figura la prohibición; y a todo trabajo análogo, cualquiera que sea el grupo de industria en que se realice.

Cuando la causa de la prohibición sea la producción de vapores o emanaciones tóxicas o de polvos perjudiciales, o bien el peligro de incendio de explosión, se entenderá en general que no sólo se prohíbe el trabajo activo, sino también la simple permanencia en los locales en que aquél se efectúe.

Art. 3.º Las Inspecciones Provinciales de Trabajo competentes podrán autorizar el empleo de los menores de dieciocho años y de las mujeres de menos de veintidós años, siem pre que mediante contrato de aprendizaje o tratándose de trabajo específicamente adecuado a sus condiciones, quedan plenamente garantizadas la salud y la seguridad del trabajador.

Art. 4.º El Ministerio de Trabajo, a propuesta de la Dirección General del ramo, y por iniciativa de ésta o previa petición de parte interesada, podrá extender la prohibición de los trabajos comprendidos en este decreto a otros no previstos en él, siempre que mediante la oportuna información se demuestre la existencia de un peligro indudable para la vida o salud de los menores y mujeres.

Del mismo modo, previos los informes que considere necesarios, podrá suspender o condicionar la prohibición, con carácter general o particular, respecto de cualesquiera trabajos, incluidos en las relaciones cuando hubiesen desaparecido las causas que lo motivaron, como consecuencia de la modificación de las técnicas, fabricaciones o instalaciones, o por la adopción de medidas generales o particulares de higiene y seguridad industrial.

Art. 5.º Queda derogado el decreto de 25 de enero de 1908 y demás disposiciones que se opongan al presente.

Disposición transitoria. — Los trabajadores afectados por este decreto de su publicación comprendidos

creto que se encuentran en la fe en algunas de las prohibiciones en el establecidas, deberán ser trasladados, dentro de la misma empresa, a otro puesto de trabajo al que no le alcance dichas prohibiciones, sin que ello represente perjuicio económico ni de ninguna otra clase para tales trabajadores.

En el caso de que la empresa estimare que no es posible el traslado, lo comunicará a la Inspección Provincial de Trabajo.

### CAPITULO DE SUCESOS

## Súbdito alemán, ahogado en una playa de Castellón

CASTELLÓN DE LA PLANA, 10. — En la playa de Bellver, situada entre Benicassim y Oropesa de Mar, pereció ahogado el súbdito alemán Ernst Visemann, de 52 años, vecino de Wupertal.

Llegó con su esposa, Paulian Erta Visemann, en una motocicleta para bañarse y almorzar en el parador allí existente. La víctima disponía en el agua de un neumático y su esposa intentó salvarle pero no pudo arrastrarle por su gran corpulencia. Otras personas que acudieron inmediatamente llegaron tarde. — Cifra.

### AGREDIO A SU ESPOSA A PUNALADAS

MADRID, 10. — Ha resultado gravísimamente herida una mujer que fue apunhalada por su esposo.

Parece ser que el matrimonio formado por José Monje García y Petra Ortiz García, con domicilio en Narváez, 32, sos tenía constantes disputas. Esta mañana, el marido, tras de alejar a una niña de ocho años de edad del domicilio, agredió a su esposa con un cuchillo de cocina infliriéndola tres punaladas. — Cifra.

### JOVEN ASTURIANO MUERTO DE UN PUNETAZO

OVIEDO, 10. — Esta madrugada apareció muerto en la calle de Covadonga el joven Bernardino Díaz González, de 23 años de edad, vecino de Villavieja, que había venido a esta capital para ser reconocido en la Caja de Reclutamiento. Parece ser que enfrió conversación con Benjamin Urdagaray Valle, de 24 años y que por motivos desconocidos éste le dió un puntazo que le ocasionó la muerte. Luego el agresor acompañó de otros individuos apodado "El Legionario" arrastraron a la víctima dejándola abandonada en un portal. Más tarde el sereno de comercio y dos agentes actuaron al autor del hecho y a su cómplice. — Cifra.

### EXPLOSION EN UN TALLER DE PIROTECNIA

SEVILLA, 10. — Una explosión ha destruido, casi por completo, una pequeña casa, en las cercanías del pueblo de Benacazón, donde se hallaba instalado un taller pirotécnico. Dos personas que se hallaban en el interior del inmueble Antonio Campos Rubio, de 45 años, y José Adame Oropesa, de 66, resultaron con gravísimas quemaduras, de las que fueron asistidos en el hospital. — Cifra.

### DOS HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTE

MURCIA, 10. — Jesús Moreno García, que trabajaba en una cantera en la localidad de Casaparra, resultó alcanzado por una piedra de gran tamaño. En el Hospital Provincial le fué apreciada fractura de la pierna izquierda, que ha habido necesidad de amputársela, siéndole practicada, asimismo, una transfusión de sangre.

Otro accidente, éste de carretera, ocurrió en la localidad de Cañada Honda, donde Nicasio López Cerzo, carretero de profesión, fué atropellado por un camión, que le causó heridas de carácter grave. — Cifra.

### DOBLE ACCIDENTE DE LA CIRCULACION EN EL PUENTE VIEJO

UN CAMION QUEDO BALENTADO EN EL VACIO

ORENSE, 10. (De nuestro correspondiente). — A la una de la madrugada de ayer ocurrió un grave accidente de automóvil en el Puente Viejo, precisamente cerrado al tráfico de vehículos desde el pasado día primero.

El camión M-137.518, que transportaba pescado de Vigo a Madrid conducido por Eulogio Vázquez Rodríguez, de 37 años, casado, domiciliado en Vigo en la calle Roupeiro, parece ser que a consecuencia de un patinazo, chocó contra el pretil izquierdo, frente a la caseta de camineros, y después contra el de

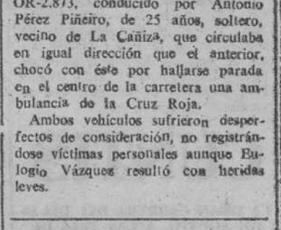
## El Ministro de Comercio, inaugurará hoy la Feria de Muestras de Bilbao

BILBAO, 10. — Esta noche ha llegado a Bilbao el ministro de Comercio, señor Illastros, que mañana inaugurará la Feria de Muestras. Le acompañan el subsecretario de Comercio, señor García Monco, el director general de Comercio y Política Arancelaria, señor Broza; el jefe del Gabinete Técnico del Ministro, señor González Valle; el comisario general de Ferias y Exposiciones señor Matos y el delegado permanente del ministerio de la Feria, señor Gijón Belmonte. — Cifra.

### El Ministro de Justicia, Sr. Iturmendi, presidió el sepelio de un sobrino suyo, muerto en accidente

VITORIA, 10. — A las ocho de la mañana llegó procedente de Orihuela la ambulancia con los restos mortales del joven José Antonio Iturmendi, fallecido en un accidente de motocicleta que se produjo en las cercanías de aquella población la mañana. Acompañaban al cadáver el padre del finado, su tío, el Ministro de Justicia y numerosos amigos de las familias Iturmendi y Laza, que gozan de gran estimación en Vitoria y en toda la provincia alavesa. A las 11:30 de la tarde se verificó el entierro, al que asistieron todas las autoridades y un público numerosísimo así como una gran representación del pueblo de San Asensio cuna de la familia Iturmendi. — Cifra.

### Ultimas novedades en Bisutería Grandioso surtido en Bolsos - Bellos artículos para Regalos



TOBARIS  
Calderería, 97  
Cardenal Payá, 1  
SANTIAGO  
Real, 102  
EL FERROL

# Sensacional oferta



TOBARIS  
Calderería, 97  
Cardenal Payá, 1  
SANTIAGO  
Real, 102  
EL FERROL

## SOCIEDAD

### DE VIAJE

Llegó a nuestra ciudad y se hospeda en el Hotel Compostela, el excelentísimo Sr. don Manuel Sánchez Moyano, Abogado del Estado y Secretario del Consejo de Administración de las Minas de Almadén y Arrazafales.

Se encuentra en Santiago, hospedándose en el Compostela, el excelentísimo Sr. don Mario López Weixer, Secretario del Comité de Inspección del Ministerio de Hacienda y jefe de Sección del Consejo.

Ha salido para San Sebastián, la señorita María Teresa Rocamonde, para asistir a un curso, que sobre el modernísimo método para la Enseñanza de las Matemáticas "Números en Color", se celebrará en dicha capital.

### ENLACE BOADO GONZALEZ LLANOS-QUIJANO ALVAREZ

En la iglesia de San Francisco, de El Ferrol del Caudillo, se celebró ayer tarde el enlace nupcial de don Carlos Boado González Llanos con la bellísima señorita María del Carmen Quijano Álvarez, pertenecientes ambos a familias de arraigo y abolengo en la ciudad departamental, donde, la ceremonia, revistió caracteres de fiesta-social de singular relieve.

El templo presentaba brillantísimo aspecto, todo el cuajado de luces y adornado con profusión de flores. Los invitados ocupaban los bancos laterales. A los acordes del órgano hizo su entrada el lucido cortejo nupcial. Mamen Quijano, encantadísima con sus galas blancas, elegantísima con su traje de organza y velo de tul ilusión, daba el brazo a su padre y padrino, el capitán de fragata don Manuel Quijano Parraga, mientras que el novio, capitán de Artillería con el uniforme de gala de su Cuerpo, daba el suyo a su madre y madrina doña Soledad González-Llanos, viuda de Boado.

Ante el altar mayor, el párroco de San Francisco, reverendo don Daniel Porto Río, bendijo la unión y pronunció después una eloquente plática.

Ante el representante de la Ley para esta ceremonia, comandante auditor de Marina, don Rafael Romero Álvarez, firmaron los testigos. Por parte de la novia, el Capitán General del Departamento, almirante don Pedro Fernández Martín; el también almirante don Guillermo Díaz del Río y Pita de Vega; el general de Máquinas, don José Manso Díaz; don José Gutiérrez Solana, coronel del Ejército del Aire; el tío abuelo de la desposada, don Vicente Álvarez Castel; los capitanes de navío, don Félix Ozamiz Sesmero y don Juan Romero Manso; el ingeniero naval, don Federico Arzoz; los capitanes de fragata, don José Poblaciones y don Gilber-

### EXAMENES PARA INGRESO EN LA ESCUELA DIPLOMATICA

MADRID, 10. — En el "Boletín Oficial del Estado" se convocan exámenes para cubrir quince plazas de ingreso en la Escuela Diplomática por orden de puntuación obtenida en las tres partes de: tercer ejercicio, de conformidad con la convocatoria de 4 de octubre de 1956. Cifra.

### BUENA PESCA EN ZUMAYA

ZUMAYA (Cuipúzcoa), 10. — Un cimarrón de gran tamaño traspasó la barra del puerto y estuvo dando buenos pasos por las escasas aguas del mismo, hasta que visto por Antonio Urbista e Ignacio Osa, costiguieron capturarle por medio de arpones. El espectáculo congregó en él muche a numeroso público. El pez dió un peso de 87 kilos. Cifra.

**Dr. A Pensado**  
Diplomado en la Universidad de París  
OIDOS - NARIZ - GARGANTA  
BRONCO ESOFAGOSCOPIA  
Estudio audiométrico de la sordera  
Hórreo, 24-3.-Teléfono 1801  
SANTIAGO

**RELOJES**  
La marca que Vd. quiera  
El precio que Vd. desee  
**CASA SIGMA**  
CONTADO y PLAZOS.  
SAGASTA, 14-Ferrol

**Don Alejandro Fery y Torres**  
TENIENTE DE AVIACION  
Que falleció en acto de servicio en la Base Aérea de Tablada, el día 13 de agosto de 1952, habiendo recibido los Arzobispos Espirituales  
R. I. P.  
Por el eterno descanso de su alma se celebrarán el día 13 las siguientes misas: en Nuestra Señora del Carmen, a las ocho; en Nuestra Señora de las Angustias a las ocho y a las ocho y media; en la capilla de los Padres Mercedarios, a las siete y a las nueve, y en la capilla del Cementerio, a las once.  
Su madre, hermanos y demás familia agradecerán la asistencia a alguna de dichas misas.  
El Ferrol del Caudillo, 11 de agosto de 1957.

**D. Andrés Blanco Otero**  
VICARIO DE LA COFRADIA DE NUESTRA SEÑORA DE LAS ANGIUSTIAS  
Falleció cristianamente en nuestra ciudad el día 9 del actual  
D. E. P.  
La Junta de Gobierno de la Real, Ilustre y Pontificia Cofradía de Nuestra Señora de las Angustias,  
AL PARTICIPAR a sus hermanos y cofrades tan sensible pérdida encrecen una oración por el eterno descanso del finado, así como la asistencia a la Misa que tendrá lugar hoy, domingo, día 11, a las tres horas en el Santuario de Nuestra Señora de las Angustias, que será aplicado por su eterno descanso.  
El Ferrol del Caudillo, 11 de agosto de 1957.

# Información Regional

## Solemne conmemoración de las Bodas de Oro del templo Santiago el Mayor, de Vigo, con asistencia del Cardenal Arzobispo de Santiago Ofició el Obispo de Madrid Alcalá

## Pontevedra en sus fiestas de la Peregrina

### Coruña

#### INCENDIO EN EL BALLENERO "JEMERARIO"

Poco después de las siete de la tarde de ayer, se declaró un pequeño incendio en el ballenero "Jemerario", de la matrícula de La Coruña, que estaba atracado al espigón de la Darsena, en su parte exterior.

El fuego comenzó al inflamarse un poco de fuel-oil, que al encender los mecheros del barco se desparó por el suelo. Inmediatamente llegó al lugar del suceso el coche de bomberos, con el capitán don Anilio Paz.

El servicio, que se realizó en pocos minutos, requirió el empleo de carretas por los bomberos, que tuvieron que bajar a las máquinas del ballenero y para la extinción del fuego se emplearon los extintores de espuma, que sofocaron rápidamente el incendio. No hubo que lamentar desgracias ni pérdidas de ninguna clase.

#### OCHO OBREROS IRAN A ROMA

La JOC coruñesa enviará a Roma una embajada de ocho obreros, presidida por su consiliario, la próxima semana.

Con este motivo está celebrando la JOC coruñesa todos los días, a las nueve de la noche, en la iglesia de San Jorge, pidiendo por las necesidades del mundo obrero y por el fruto de sus jornadas en Roma.

El próximo domingo, día 11, a las doce de la mañana, en el salón de actos de Teresa Herrera, 14, tendrá lugar el acto de despedida de los jocistas que representarán a sus hermanos obreros de La Coruña en Roma.

#### EL LUNES LLEGA "EL REINA DEL PACIFICO"

El próximo lunes, a las seis de la mañana, se espera el trasatlántico inglés "Reina del Pacifico", procedente de Liverpool, La Rochelle y Santander. Desembarcará aquí diez pasajeros y embarrará cincuenta para varios puertos de América.

### VIGO

VIGO, 10. (Por teléfono, de nuestra Delegación). — A las once y media de la mañana dió comienzo, en la parroquia de Santiago el Mayor la solemne ceremonia conmemora-

va de las Bodas de Oro de dicho templo. Honró estos actos con su presencia el Cardenal Arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios, oficiando en la misa de pontifical, el Patriarca de las Indias Occidentales y Obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eijo Garay, vigués ilustre. Pronunció una hermosa plática el Obispo de Tuy, doctor López Ortiz. Cantaron la misa la Escolanía Mercedaria de Poyo y el coro parroquial, resultando la ceremonia muy brillante y muy solemne, terminando muy cerca de las dos de la tarde.

El párroco de Santiago de Vigo, Monseñor Espinosa Rodríguez, habló también para expresar de una forma sintética el contenido del álbum que se había hecho ofrenda en la ceremonia, con un minucioso relato de todos los actos celebrados en el templo en sus cincuenta años de existencia, y en el que figuraban también los nombres de todos los donantes benefactores de la parroquia.

Presidieron esta ceremonia, en estadios especiales, todas las primeras autoridades provinciales y locales, hallándose el templo totalmente ocupado de fieles.

#### CENA OFRECIDA POR EL CUERPO CONSULAR A LOS NUEVOS REPRESENTANTES NORTEAMERICANOS

VIGO, 10. — (De nuestra Delegación). — En el restaurante del Castro y con la asistencia de la mayoría de los representantes consulares acreditados en Vigo, se celebró ayer noche una cena de bienvenida a los señores Samuel H. Young y Rudy V. Fimbres, cónsul y vicescánsul respectivamente, de los Estados Unidos de Norteamérica y esposas y de despedida al que hasta ahora vino desempeñando dicho cargo Mr. Stephen C. Worcester con motivo de su marcha.

El acto que transcurrió dentro de la mayor distinción y cordialidad fue ofrecido por el Decano del Honorable Cuerpo Consular, don José dos Santos Silva Tabeira, representante de Portugal que, en nombre de todos los miembros de dicha asociación diplomática dió la bienvenida a Mister Young y Mr. Fimbres, poniendo de manifiesto, asimismo, el sentimiento que en el seno del Cuerpo Consular producía la marcha del Sr. Worcester, ya que su espíritu de colaboración y su personal simpatía le habían sabido granjearse el aprecio y la estima general de sus colegas.

Finalmente los agasajados agradecieron con efusivos frases el homenaje de que eran objeto, ofreciéndose oficial y particularmente en sus nuevos destinos, en los que les deseamos muchos éxitos.

#### NUEVA RELACION DE DONATIVOS PARA LAS FIESTAS VIGUESAS

La comisión de festejos ha hecho

pública una nueva relación de donativos recibidos para el mayor esplendor de las fiestas y que hace ascender lo recaudado a 180.470 pesetas.

#### NOTAS DEMOGRAFICAS

Durante el día de ayer se llevaron a cabo las siguientes inscripciones en el Registro Civil, solo en el libro de Nacimientos:

José Ramírez Fernández, Olga, Queiro Albalde, José Alvarez Rodríguez, Alfonso Torres Rodríguez, José María Vázquez Curras, José Santivez Rivas y Rosa Lorenzo Fernández.

## Pontevedra

PONTEVEDRA, 10. — Dieron comienzo las tradicionales fiestas anuales en honor de la Divina Peregrina, celestial patrona de la ciudad y Patrona de la Falange pontevedresa, de la Diputación y otras corporaciones. La población está muy animada, y se observa la presencia de numerosos forasteros de toda la región gallega, así como de otras poblaciones de España y del Norte de Portugal.

Entre los actos celebrados hoy destaca la inauguración del Carillón, que, por iniciativa del Gobernador Civil y jefe provincial del Movimiento se ha instalado en la torre Sur del Santuario de la Virgen. Asistieron a los actos todas las autoridades, jerarquías y representaciones de los organismos oficiales.

El Gobernador ha informado que se uliman los trámites para que la Divina Peregrina sea proclamada canónicamente Patrona de esta provincia. Mañana se espera la llegada del Cardenal Quiroga Palacios, que oficiará de pontifical en la Misa solemne y presidirá después la procesión.

## Puerto de Vigo

VIGO, 10. — (De nuestra Delegación). — De regreso de Centroamérica es esperado a las 18,30 horas el paquebot francés "Amillés", de la General Transatlántica.

Con destino a este puerto vienen 90 pasajeros y 5 automóviles, tomará 4 pasajeros para Plymouth, a donde proseguirá viaje.

#### MAÑANA EL "MARQUES DE COMILLAS" EN VIAJE A CENTROAMERICA

Procedente de Bilbao y escalas tiene anunciada su llegada para las nueve de la mañana el trasatlántico español "Marqués de Comillas", de la Transatlántica Española.

Conduce numeroso pasaje en tránsito embarcando 70 pasajeros que con anterioridad tenían reservada plaza, además de 35 toneladas de carga general y numerosas sacas de correspondencia.

Una vez efectuado el embarque continuará viaje para los puertos de La Guayra (Venezuela), Habana (Cuba) y Cartagena (Colombia).

A CARGAR MINERAL. Procedente de Rotterdam es esperado el motor alemán "Bornheim", para tomar 6.700 toneladas de mineral de hierro en el muelle de trasatlánticos.

Una vez terminado el embarque saldrá con destino al puerto de origen.

#### BUQUE OCEANOGRAFICO FRANCES

Procedente de Brest (Francia), en-

tró hace días el buque oceanográfico de nacionalidad francesa "Calypso", que conduce a bordo un grupo de técnicos y hombres-anaes que efectúan el viaje hacia Las Azores con motivo del Año Geofísico y para donde proseguirán su ruta.

Es de hacer destacar que el citado buque fué el que rodó las escenas del film "El Mundo del Silencio", en e Mar Roja.

#### A DEJAR UN TRIPULANTE ENFERMO

Después de dejar un tripulante enfermo, salió nuevamente para las faenas de la pesca, el pesquero francés "Saint Patrick".

#### MOVIMIENTO COMERCIAL

Salidas: "Atán", de Villagarca. Son esperados: "Carmucha García", de Carño; "San Julián", de San Toña, con piedra caliza; "Jone Mirren", de Bilbao, con cemento; "Rio Urumea", de Pasajes con hierro.

#### MOVIMIENTO EN EL PUERTO PESQUERO

Llegaron hoy al puerto pesquero del Berbés, dos tríos, cuatro bous, seis "bacas" y diez boniteros. Se subastaron en la Lonja 142.240 kilos de pescado de altura; 6.310 de bonito, que se cotizó a 16,28 pesetas kilo, y 22.950 de almerique, que se vendieron de 2,96 a 3,09.

## CUNTIS

LA GRAN CARRERA DEL DIA 18 DE AGOSTO, A LAS TRES DE LA TARDE

Cuntis, la villa que ama y siente el ciclismo, organiza otra gran ronda para las tres de la tarde del próximo domingo, día 18, la cual está dotada de importantes premios y trofeos.

La organización, que está a cargo de la Obra Sindical de Educación y Descanso y Frente de Juventudes, nos comunica que ya ha recibido las primeras aportaciones, destacando entre ellas cuatro hermosos trofeos. A diez días de la celebración de la carrera el ambiente crece por momentos, lo que nos hace prever un éxito sin precedentes en esta villa.

La carrera que saldrá de Cuntis a las tres en punto de la tarde, por Valga, Puentevesures, Catoira, Carriñ, y finalizando la primera etapa en Villagarca de Arosa, en donde se disputará una interesante carrera, y seguidamente saldrá para Cuntis, en donde se prevé la llegada sobre las siete de la tarde.

En Villagarca, en donde los ciclistas tomarán parte en una importantísima prueba, la que está dotada de premios que rebasan las dos mil pesetas en total, y el primero recibirá un espléndido trofeo y quinientas pesetas, estableciéndose premios hasta el séptimo.

Podemos así anticipar, que la carrera que organiza la villa de Cuntis en combinación con la Comisión de Fiestas de Villagarca de Arosa, tiene premios por un valor total de cinco mil pesetas, sin contar las diferentes primas que se establecerán en los diferentes puntos del recorrido.

A esta gran prueba, no faltarán los mejores ciclistas de la región gallega, esperándose además de la participación de Pifreiro, Correa, Raúl Rey, Ponte, Vart, Musico, etc., la de otros muchos de La Coruña, Orense y Vigo, para dar el realce que esta gran ronda y el pueblo de Cuntis se merece.

Las inscripciones para la carrera deben cursarse a la Delegación Local de Sindicatos y Frente de Juventudes.

### Mutualidad Laboral Siderometalúrgica La Coruña

Universidades Laborales Curso 1957-58

A partir de esta fecha y hasta el día 25 de agosto se admiten instancias en esta Mutualidad Laboral, para cubrir plazas de alumnos becarios de las Universidades Laborales de Sevilla, Córdoba, Tarragona y Gijón.

El modelo de solicitud y cuantos datos o aclaraciones se precisen, se encuentran a disposición de los mutualistas en esta Mutualidad Laboral, sita en Menéndez Pelayo, 20, 2.º

La Coruña, 6 de agosto de 1957.

### Fiestas en Pazos

PADRON, 10. (De nuestro corresponsal, Camilo Agrasar).—En el inmediato lugar de Pazos Yria, se celebran, hoy y mañana brillantes festejos en honor del Santo Cristo de la Luz, que se venera en la hermosa capilla construida en dicho lugar con la aportación de todo el vecindario. Habrá misa mayor con sermón y por la tarde y noche se celebrará un gran foión, amenizado por la banda municipal de música y una orquesta de Santiago. La carretera lucirá una sorprendente iluminación.

### Sanatorio Nuestra Señora de Lourdes

Doctor Elisardo Garcia Fernández

#### CIRUGIA DEL ESTOMAGO

Hígado, Intestín - Hernias

Domingo Fontán, 8 (Carretera de Sar) Teléfono, 2072 - SANTIAGO

Consulta: Hórreo, 13 o 15 Teléfono, 1447

### C. BRIONES

CIRUGIA GENERAL RAYOS X

Hórreo, 7-1.º Telf. 2222

Domicilio: Telf. 1266 SANTIAGO

### Máquinas SIGMA

4 PLAZOS

BORDAN-INCORUSTAN-VAINICAN-ZURCEN-ROSEN ADELANTE Y ATRAS

CASA SIGMA-Sagasta, 14-FERROL

### ATENCION

Brillantes, diamantes, perlas oro, plata, platino por necesitar paga mucho

LA OCASION

Canalejas, 118 FERROL

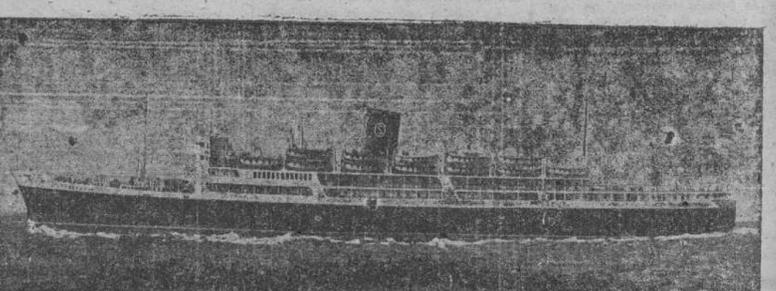
### PANT-DYK

es un producto Wanda Wross

## COMPANIAS DE NAVEGACION

### FRATELLI GRIMALDI y SIGULA OCEANICA, S. A.

GENOVA NAPOLIS PALERMO



## SERVICIO REGULAR

### La Coruña - Centroamérica

#### LAS TURBONAVES IRPINIA y ASCANIA SALDRAN DEL PUERTO DE LA CORUÑA, CON DESTINO A LOS PUERTOS DE LA GUAYRA y C. TRUJILLO

### EN LAS SIGUIENTES FECHAS:

29 agosto-13 septiembre-10 octubre-30 octubre-16 noviembre-1 dic

EL TRASATLANTICO "ASCANIA", EN SU VIAJE INAUGURAL, DESDE SU SALIDA DE LOS ASTILLEROS, EN DONDE HA SIDO TOTALMENTE MODERNIZADO, ES HOY, EN UNION DEL "IRPINIA", DE LOS MEJORES Y MAS RAPIDOS BUQUES ACTUALMENTE EN ESTE SERVICIO. SU CLASE TURISTA, DOTADA DE CABINAS DOBLES, CUADRUPLAS Y SEXTUPLES, CON SERVICIOS Y BAÑO PRIVADOS, SE HA DESTINADO PARA ALOJAR COMODAMENTE AL PASAJE DE CLASE ECONOMICA, ESTANDO IGUALMENTE AL SERVICIO DE ESTA CLASE DE PASAJE MAGNIFICOS BARES, PISCINAS, CINES, ESPACIOSOS SALONES, AIRE ACONDICIONADO, ETC., ETC.

Médico y personal español - Cocina española

Trípticos gratuitos

AGENTE - CONSIGNATARIO

## JOAQUIN PONTE NAYA

ORICINAS: M. RIVERA, 8 LA CORUÑA TELEFONOS: 2860 - 61 - 62

## Anuncios por palabras

### ALQUILERES

SE ALQUILAN máquinas de escribir. Vía de Romar. Calvo Sotelo, 17. Tel. 1203. Santiago.

ALQUILASE local terminación Hórreo, propio cualquier negocio, precio económico. Razón: Carreteras, 9-1.º - Santiago.

### AUTOMOVILES

VENDESE camión "Fargo-Perkins" moderno, seminuevo. Toda prueba. 7 Tm. Informar: Gestoría Vicu. Rúa Nueva 28. - Santiago.

VENDO coche Singer, 7 HP., a toda prueba. Informes esta Administración. - Ferrol.

SE VENDE turismo Lloyd seminuevo. Verlo en Garage Auto-Recamios. Campo de Batallones, 12 o llamando al teléfono 1949. - Ferrol.

### COMPRA VENTA

POLLITAS superseleccionadas. Todas edades. Hijos Abel González. Miguel Iscar, 14. - Valadolid.

COMPRO muebles, ropas y objetos usados. Avisando paso a domicilio. Canalejas, 142. - Tel. 2506. - Ferrol.

PATAS Khaki Campbell, importación holandesa, primer año de postura. Granja del Carmen. - Carmen de Abajo, 22. - Santiago.

VENDO imagen Car-

men nueva, 1,30; informes en Hospitalillo 2 (Almacén). - Santiago.

### FINCAS

VENDO casa Molino Viento, 21. Caido. Razón: Cámara Propiedad Ferrol.

SE VENDE CASA llavada en mano, superior construcción, ocho habitaciones, cuarto de baño, cuarto de aseo, calefacción, galería, terraza, lavadero cubierto, bodega, jardín, sitio para garage. Barrio residencial. Informes: Teléfono 2310. - Santiago.

SE VENDE casa céntrica, piso libre. Razón: Rúa del Villar, 48-1.º - Santiago.

SE VENDEN solares Carretera Castilla, Avenida del Estadio y Carretera Joane. Razón: Rinalcava, 26,2.º. - Ferrol.

VENDO casa con huerta y un piso libre. Razón: Rúa Nueva, 50. Teléfono 2271. - Santiago.

VENDESE finca 110 terrados tierra, toda amurallada, LIBRE AGENCIA ROCA. General Franco, 81-1.º - Ferrol.

VENDESE casa dos plantas, dos terrazas, frutales (LIBRE). AGENCIA ROCA. General Franco, 81.º - Ferrol.

VENDESE, Carretera Catabois, casa dos plantas, construcción moderna, 6 terrazas tierra (LIBRE). AGENCIA ROCA. - Ferrol.

VENDESE, en Carre-

ra Castilla, finca 32 terrados tierra, casa tres plantas (LIBRE) AGENCIA ROCA. - Ferrol.

VENDESE casas con pisos libres, sitios céntricos. AGENCIA ROCA. General Franco, 81 primero. - Ferrol.

QUIEREN USTEDES VENDER SUS FINCAS TANTO RUSTICAS COMO URBANAS? Infórmese AGENCIA ROCA. General Franco. - Ferrol.

QUIERE VD. VENDER SU CASA, TRASPASAR SU NEGOCIO? ROCA, garantía, seriedad. AGENCIA ROCA. General Franco. - Ferrol.

IRASPASOS POR AUENTARME, traspaso acreditada peñuquería con vivienda, precio económico. Razón esta Admón. - Santiago.

### VARIOS

ACADEMIA Conductores de Automóviles Fernando Rey. Enseñanza garantizada. Rápida obtención de carnet. San Andrés, 164-1.º. - La Coruña.

REPRESENTANTE interesada. Fábrica de termómetros y jeringas. Escribir: Apartado 347. - ZARAGOZA.

SE NECESITA señorita para Perfumería. Razón: General Franco, núm. 37-bajo. - Santiago

PELUQUERIA señoras: suplaría chicas con conocimientos profesionales. Razón esta Administración. - Ferrol.

### Compre y gane... con "COMPRYGANE"

que regala VEINTE MILLONES DE PESETAS EN PREMIOS

Suscríbase usted a EL CORREO GALLEGO o a LA NOCHE, o haga sus compras en los Establecimientos Patrocinadores "COMPRYGANE" y podrá participar gratuitamente en estos sensacionales Sorteos.

"COMPRYGANE" regala todos los meses 1.500 PREMIOS por valor de 1.028.000 PESETAS

Sintónice todos los MARTES, a las diez y media de la noche, la emisión "EL CRUCIGRAMA DE LA FORTUNA" y "SU PESO EN DUROS", de Radio Madrid, retransmitidos por la cadena de la SER.

### TINTORERIA "IDEAL"

LA DURACION Y CONSERVACION DE SUS ROPAS consiste en una perfecta limpieza en seco donde, en la

en pilas de disponibilidad de los últimos modelos

Primo de Rivera, 28 Teléfono, 24-15

EL FERROL DEL CAUDILLO

**GRAN VENTA**  
*extraordinaria*  
DE

**VERANO**

**¡TODO INDISPENSABLE! ¡TODO MUY BARATO!**



**RAZON DE LOS PRECIOS**  
El interés de nuestras ofertas se basa en una acción conjunta, entre los técnicos y obreros de nuestras fábricas, para lograr—en modelos actuales—nuevos métodos de fabricación, que permitan compensar la mejora de salarios con el aumento de la producción. Nuestros precios siempre tendrán la ventaja de las ventas directas de fabricante a consumidor.

**PORCELANA**  
Santa Clara

**SERVICIOS DECORADOS CON BANDA ORO LIMOGES 18 quilates**

VAJILLA	8 cubiertos	pta. 650
VAJILLA	12	" 685
JUEGO CAFE	15 piezas 8 cubiertos	130
JUEGO CAFE	27 - 12 -	220
JUEGO TE	15 - 8 -	275
JUEGO TE	27 - 12 -	340
JUEGO PASTAS	7 - 6 -	125
JUEGO PASTAS	13 - 12 -	210
JUEGO DESAYUNO	7 (piezas)	150

**NOTA IMPORTANTE:** Siempre tendrá Vd. su servicio completo por poder adquirir cualquier pieza suelta.

**Modelo ISABELINO**  
SERVICIOS PORCELANA EN UNA EXTENSA GAMA DE ARTISTICAS DECORACIONES

**Precios:**

VAJILLA	50 piezas-12 servicios	pta. 1.950
JUEGO CAFE	15 - 8 -	290
JUEGO CAFE	27 - 12 -	440
JUEGO TE	15 - 8 -	395
JUEGO TE	27 - 12 -	600
JUEGO PASTAS	7 - 6 -	115
JUEGO PASTAS	13 - 12 -	195
JUEGO DESAYUNO	7 - Tuuyo -	225

**¡Excepcional!**  
(NUMERO LIMITADO DE UNIDADES)  
Gran plato con oro cubierto de púrpura y sobre ello litografía oro, 18 q. con centro policromado artístico figura. Decoración o mano.

**100 pta.**

**GRAN SERVICIO PARA TE - 22 piezas.**  
Formado por 1 tetero 1 azucarero 1 lechero, 6 tazos y 6 platillos para te - 6 platos para pastas. Una bandeja 26 cms. para pastas.  
Decoración Guirnalda y filetes oro 18 quilates.  
**Solo 375 pta.**

**PLATOS ARTISTICOS PARA COLGAR**  
Veon ricos y sugestivas decoraciones

12 cms.	15 cms.	17 cms.
40 pta.	12 pta.	15 pta.
24 cms.	24 cms.	26 cms.
35 pta.	50 pta.	80 pta.

**Gran novedad!**

**Lunares**

Decoración, Filetes oro de 18 quilates y lunares en Azul-Verde-Negro y Rojo



**JUEGO de CAFE**  
15 piezas-6 servicios 200 pta.  
27 piezas-12 servicios 300 pta.  
**JUEGO DE TE**  
22 piezas-6 servicios 395 pta.

**SERVICIO APERTIVO**  
7 piezas - Decorada con medallones policromados, rosetas y adornos oro, 18 q. mano. **75 pta.**

**JUEGO CAFE** 15 piezas - 6 servicios  
Decoración, Figuras policromadas adornos oro y oro totalmente recubierto con oro de 12 quilates.  
El mismo juego para 12 servicios **250 Pta. 375**

**SERVICIO DESAYUNO "TU Y YO"**  
7 piezas  
Decorado con figuras policromadas y adornos y filetes oro  
**Ptas. 130**  
El mismo servicio con oro totalmente recubierto oro 18 q. **Ptas. 180**

**SERVICIO PASTAS**  
7 piezas en relieve decorado con ricos centros de frutas policromadas y guirnalda oro 18 q. **Ptas. 110**

**JUEGO DE CAFE - 6 servicios**  
15 piezas decoradas con flores policromadas y filetes oro **pta. 165**

**ROYAL CHINA**  
LA CALIDAD MAS APRECIADA DEL MERCADO

**VAJILLA**  
decorada con artístico guirnalda en oro 18 quilates.  
Para 6 personas **550 pta.**  
Para 12 personas **750**

VEA NUESTRO EXTENSO SURTIDO DE SERVICIOS Y DECORACIONES PARA PRECIOS SIMILARES

**CRISTALERIAS POPULARES**  
Servicios económicos!

EN CRISTAL "CASABLANCA"

**JUEGO AGUA - 7 PIEZAS**  
6 vasos y una jarra **pta. 17,50**

**JUEGO VINO - 7 PIEZAS**  
6 vasos-Botella 1 litro con tapa cristal **13,50**

**CRISTALERIA para 6 PERSONAS**  
Un jarro-6 vasos agua-6 vasos vino **25,00**

**COMPLETA CRISTALERIA**  
Compuesta por Jarro-Botella contopa 4 vasos agua-6 vasos vino-6 vasos jerez - 6 vasos licor - 26 piezas **40,00**  
El mismo servicio para 12 personas - 56 piezas **69,00**

Servicio VINAGRERA con bandeja y salero **Ptas. 20,00**

**También**  
JARRAS-BOTELLAS y VASOS SUELTOS y otras oportunidades en cristal

**¡Nuevo!** **SERVICIO MARISCO**  
Porcelana "Santa Clara"  
Decorado con modernos franjos en tonos suaves. Formado por 12 pza. **250 pta.**

**Juego LICOR**  
7 piezas **PTAS 9,75**

**Veá escaparates**

**ESTABLECIMIENTOS Alvarez**

En todas nuestras casas de:  
VIGO - LA CORUÑA - PONTEVEDRA - ORENSE - SANTIAGO  
OVIEDO - MADRID - BARCELONA - VALENCIA - SANTANDER  
SEVILLA - ZARAGOZA - FONFERRADA

**¡APROVECHE ESTAS OPORTUNIDADES!**  
Y OTRAS MUCHAS QUE NO FIGURAN EN EL ANUNCIO, POR FALTA DE ESPACIO

**EL POR QUE DE ESTA VENTA**

Con motivo de la reunión anual de nuestros colaboradores en todas las ciudades de la organización Establecimientos Alvarez, se acordó dar salida a todos los artículos fuera de serie, así como los excedentes de fabricación. Esta circunstancia será aprovechada para la presentación de algunas novedades de nuestras fábricas.

**HORAS DE COMPRA**

Los establecimientos de nuestra organización —la más importante de España en loza, porcelana y cristal— están siempre dispuestos a recibir con agrado la atención de su visita. Sin embargo, le rogamos elija las primeras horas de la mañana o la tarde, al objeto evitar aglomeraciones y elegir con mayor comodidad.

**FACILIDAD DE REPOSICION**

Nuestra privilegiada posición, al vender artículos procedentes de fabricación propia, nos permite ofrecer la facilidad de formar las vajillas con la extensión que requieran las necesidades de su hogar, al mismo tiempo que puede adquirir piezas sueltas en el momento que las precisa, para reponer roturas.

# Todos los deportes

## ROBERTO OZORES nuevo entrenador del DEPORTIVO de La Coruña, confía mucho en la línea defensiva

### La presencia del ex-céltico Amoedo en la vanguardia puede resolver la falta de acción goleadora observada en la temporada anterior

El Real Club Deportivo de La Coruña ha contratado los servicios de Roberto Ozores para la próxima temporada de Liga. Así pues, Roberto será el que prepare físicamente a los jugadores deportistas y el que asuma la dirección técnica desde ese difícil puesto de entrenador que en los encuentros oficiales se llama "banquillo".

No es necesario que presentemos a Roberto Ozores, suficientemente conocido de toda la afición gallega. Su seriedad y personalidad deportiva es de lo más relevante.

verdadera prisa por llegar a La Coruña.

—El acto de la presentación —dijo— exige puntualidad por parte del entrenador.

—¿Y después de ese momento protocolario?

—Prepararlo todo para comenzar los entrenamientos.

—¿Cuándo piensa empezar, Roberto?

—El lunes.



—Conoce ya a los jugadores que va a tener a sus órdenes?

—Me han facilitado una lista, de la cual prácticamente sólo conozco a unos cuantos, de verles jugar en la temporada anterior.

—Refiriéndose a esa misma temporada ¿quiere darnos su opinión del equipo?

—Voy a hablarle —nos dice Roberto— de la gente con que cuento actualmente y empezaré por la línea defensiva.

—De acuerdo. ¿Su opinión?

—Me parece lo más sólido del Deportivo en estos momentos. Si se conserva en la misma forma de la Liga anterior, se podrá esperar de ella un favorable rendimiento. En cuanto a la media y a la línea de vanguardia, sin querer desmerecer a sus componentes, creo firmemente que tendremos que trabajar mucho, tanto los jugadores como el entrenador, para conseguir un conglomerado capaz de responder a los deseos de la afición deportiva. A mi juicio, enfocado, claro está, a la primera impresión, es lo más desastrosado. Se impone razonablemente una metódica labor para aglutinar las distintas características de los jugadores para conseguir la máxima eficacia en su rendimiento, lo mismo en la zona medular que en el ataque. Recuérdese que el Deportivo descendió materialmente de la Primera División porque su delantera no se mostró muy remisa en el tiro a puerta. Cuando no se marcan goles, no se puede ganar.

—Rotunda verdad, ciertamente. ¿No cree usted que la presencia del

ex-céltico Amoedo en la delantera del Deportivo puede darle mayor profundidad en el área?

—Si cupiera en el equipo, como espero, es probable que pueda influir mucho en ese sentido. Amoedo reúne las características necesarias para el juego de ataque en Segunda División.

—¿Qué diferencia encuentra usted entre el fútbol de Primera y el de Segunda Liga?

—El de Primera se caracteriza por su más depurada técnica, en tanto que el de Segunda prescinde de la filigrana para sacar el mayor provecho de la combatividad.

—¿Cuenta usted con elementos jóvenes para la temporada?

—Algunos hay enrolados en el Deportivo. Ojalá todos los equipos pudieran constituirse a base de jugadores jóvenes, porque en ellos se observa una acentuada curva física y técnica ascendente. En ellos concurre el don de la movilidad, esencial en deportes ligeros como es el fútbol.

—¿Cómo fue su compromiso para el cargo de entrenador del Deportivo?

—Muy casual. Creo que se debe a una simple coincidencia... Estando en La Coruña, surgieron unas conversaciones entre directivos y yo. No fue demasiado difícil llegar al acuerdo.

—¿No había otros ofrecimientos...?

—Sí que los había y el más importante de ellos para mí, el que había hecho el Granada. Opté después por el Deportivo, ya que esto supone quedarme en Galicia, que siempre es una ventaja. Por otra parte, me simpatizaba más el equipo coruñés y que conste que no lo digo por adulación de ninguna clase.

—¿Cuál es el ánimo de la afición coruñesa?

—La afición coruñesa me ha dispensado una gratísima acogida. La considero muy favorable para mi labor en un aspecto, el de animarme a trabajar con el máximo interés, observé en esa afición, sin embargo, un entusiasmo y un optimismo excesivo, que pudiera llegar a ser un gran inconveniente incluso para los mismos "hinchas" del Deportivo.

—Un poco más claro, por favor —pedimos a Roberto. Y éste nos da la explicación siguiente:

—El ambiente de la calle cifra sus esperanzas absolutas en el inmediato ascenso a Primera División. Pero otra opinión, minoritaria si se quiere, que parece muy sensata, enfocó el propósito de muy distinta manera. Deduzco que se persigue como objetivo inmediato una actuación honrosa en la Segunda, para intentar en la temporada siguiente, con todas las garantías de lograrlo, el ascenso a la categoría de Honor. Como todos sabemos el Deportivo ha resultado demasiado tarde su crisis de Directiva, cuando ya no era posible realizar buenos fichajes, los que por otra parte no se podían conseguir debido a la difícil situación económica del Club. Si se sana ésta, ya se habrá conseguido un buen objetivo.

—¿Quiere decir eso que el Deportivo saldrá a conformarse simplemente con una honrosa actuación en Segunda?

—De ninguna manera —contesta Roberto— ya que no se le puede descartar de entre los más caracterizados al ascenso. Lucharemos por conseguirlo, pero teniendo por delante que la cosa se le presenta sujeta a muchas dificultades.

—¿Qué impresión le causó la Junta deportiva?

—La más admirable que podía experimentar. Me ha maravillado por su trato de caballeros. Cuando se conversa con personas de su categoría social, a un verdadero halago.

—¿Algo más, Roberto?

—Sí, por favor. Quiero agradecer el buen deseo de cuantas personas querían ver en la realidad mi reincorporación a las actividades técnicas del fútbol. A sus simpatías y a los favorables augurios que me dedican correspondiendo con mi agradecimiento. Yo procuraré responder también, desde el puesto de entrenador del Deportivo, a ese clima de simpatía hacia mí. En cuanto a los enemigos, a los que han surgido a mi paso por sorpresa, a esos no tengo nada que decirles, no siendo que no me preocupan sus bajas pasiones.

—Y Roberto, que tenía prisa, se despidió de nosotros, con su amabilidad acostumbrada.

ALFE.

Suscríbase a

LA NOCHE

## Traspaso del céltico Torres al Español

### El CELTA contrató los servicios de Moll



TORRES

VIGO, 10. — El presidente del Celta, en una reunión con los periodistas locales ha informado que el extremo Torres ha sido traspasado al Español de Barcelona, y que se ha conseguido enrolar en el club vigués a Tucho, interior que pertenecía al equipo ferrolano, y Moll, que defendía los colores del Español. Añadió que el medio volante del Hércules, Alvarín, formalizará en breve su compromiso con el Celta, ya que existe previo acuerdo con el Hércules y con el propio jugador.



MOLL

Por último manifestó que es esperado el extremo brasileño Brags, que jugó la pasada temporada en el Niza, al cual se le someterá a prueba por el entrenador Pasariño.

EL JUGADOR DEL GIJON PRENDES, FICHARA POR EL MURCIA

GIJON, 10. — De común acuerdo por ambas partes, el Gijón ha

rescindido su contrato a su delantero central, Prensos, que quedará así en libertad para fichar por el Murcia, a cuya capital marchará el próximo martes. —ALFI.

EL GRANADA SE INTERESA POR ARBAIZA

VITORIA, 10. — Huérfanos, jugador que perteneció a la Real Sociedad, ha fichado por el Alavés para la próxima temporada. Actuará de delantero centro.

Se ha sabido que el Granada, que pretende al alavésista Arbaiza, ha depositado en la Federación 125.000 pesetas para poder ejercer su derecho de opción. El Alavés ha telegrafado a la Federación Guipuzcoana que mantiene su propósito de ejercer derecho de opción sobre el mismo y que depositará las 125.000 pesetas exigidas.

El Alavés comenzará sus entrenamientos el próximo día 12. —ALFI.

PANT-DYK es un producto Wanda Cross

Donativos pro fichajes del Club Santiago

Nueva lista de donativos para la suscripción Pro-fichajes del Club Santiago:

Sres. D.: José Moscoso, 10 pesetas; Angel Ledo Casal, 10; J. P. P., 25; Francisco García Blanco, 10; Juan M. Pintos, 25; Isidro López, 25; Manuel Lado, 25; Enrique Picaños, 25; Juan Manuel Pintos, 25; Angel Estévez González, 25; Julian Lázaro Aguilos, 25; Avelino Dosal, 10; Juan Araújo Villaverde, 25; Ultramarinos Celada, 50; Santiago Mato Diz, 25; Marcelino Boquete, 25; Manuel Rodríguez Pereira, 25; José Miguez, 25; Fidel Taborda, 25; Miguel R. Guimund, 10; Hermanos Ríos, 10; Jesús Quintela (Sus), 25; Jesús Gómez Porto, 25 pesetas.

Academia de Corte y Confección Durán de González

PATENTADO. Lo más nuevo, fácil y elegante. No tiene rival. El éxito de sus alumnas acredita su popularidad. Plaza de las Angustias 9 FERROL

## El delantero centro ferrolanista Tucho, al CLUB CELTA

### Preparando el Torneo "Concepción Arenal"

Ayer por teléfono en una conversación sostenida con don Francisco Casanovi González, ex-presidente del Club Ferrol, supimos que las negociaciones entre el Club Ferrol y el Celta de Vigo habían llegado a un buen fin en lo que respecta al delantero centro ferrolanista Tucho.

—El cambio de equipo se ha efectuado en unas condiciones que favorecen mucho al muchacho —contesta don Francisco a nuestras preguntas. En cuanto al Club Ferrol, también ha cubierto su objetivo, aunque desde luego es una pena tener que prescindir de Tucho.

—¿Qué otras noticias puede adelantarnos de su gestión en Vigo?

—Interesamos.

—Solamente, que traigo de allí la promesa hecha por la nueva Directiva del Celta de que emprenderán una inmediata campaña de acercamiento y colaboración con la actual nueva Directiva del Ferrol y el consentimiento del Celta a participar en el "Torneo Concepción Arenal".

—Entonces ¿ya está a punto el Torneo?

—No. El lunes se sabrá definitivamente si participará el Oviedo y en este caso se modificará en la misma forma que el año anterior, a base

del Club Ferrol, Deportivo de La Coruña y el Oviedo.

—Una última pregunta. ¿Queda usted completamente satisfecho de su gestión en Vigo?

—Como siempre, en Vigo se me ha deparado toda clase de atenciones y se han acogido muy bien las proposiciones de que era portador.

T. Domínguez Casal MEDICO - OCULISTA Medicina y Cirugía de las ENFERMEDADES DE LOS OJOS Consulta de 10 a 1 y de 4 a 7 Real, 65 - 1.º - EL FERROL

Suscríbase a LA NOCHE

## Qué tiempos aquellos

### Por Travieso

Siempre es agradable oír las rancias fotografías de los equipos de fútbol de hace cincuenta años cuando el bigote formaba parte inexcusable del atuendo deportivo, y que daba al viril deporte cierto aire de severidad y singular prestancia. Eran tiempos en los que fallar un gol significaba un hecho tan punible como volver la espalda al enemigo en las luchas coloniales. Por eso, a la vista de tan evocadoras fotografías, los viejos aficionados experimentan la misma nostalgia de los tiempos idos que nuestras madres al oír las canciones picarescas de "El último cuplé".

Aquellos bravos futbolistas de antaño, de la carga noble y viril, solían fichar indefectiblemente por el equipo de sus predilecciones, aunque se interpusiese el soborno o las libaciones abundantes de alcohol, que son hoy el método eficaz para atraer figuras. ¡Tiempos aquellos! Los jugadores se juramentaban en abonar los gastos de desplazamiento personal, amén de cargar con los pesos de la portería y con el porrón del agua, pues es sabido que el líquido elemento fue el precursor, embotijado, de las inhalaciones de oxígeno que hoy se estila, tiempos en que la preparación física se reducía al trabajo diario con el pico o la garlopa, y el jugador no contaba con mayores incentivos en la pelea que su amor propio y la mirada fiscalizadora de escasas, pero bellas damas que se alernaban ante la impúdica vestimenta —impúdica para ellas— que dejaba entrever las rodillas.

Hoy el balompié ha cambiado de forma y de fondo. De deporte puro e intrascendente, se trocó en espectáculo apasionado, y excitante que rutila, en algunos casos, la piz hogareña. La carga viril y noble se transformó en estática espera de balón, poniendo a salvo las vísceras, la palada alevosa suplió a la hostilidad sonora y limpia, espectacular e intrascendente. El jugador de hoy, sin el mostacho característico de la época romántica del fútbol, se convirtió en un objeto más de compra, venta y cambio. De continuar así las cosas, de la especulación oculta del jugador esto pasará a engrosar las vitrinas de los comercios dedicados al ramo deportivo, en cuya fachada pudiera muy bien leerse: "Comercial La Furia, especialidad en mantecquilla, esencia de rosas y jugadoras".

Quedan, desgraciadamente en su caso, algunos vestigios de la pasada época gloriosa del fútbol de Machimbarrena en algunos equipos de Tercera División. ¡Cuán diversa atmósfera conocerá el activo Carrasillas debido al pauperismo e indecencia de las casetas del campo de Santa Isabel, donde el jugador se ve obligado a remedar la "Fragua de Vulcaniano" ante sus compañeros: por deficiencia en las instalaciones, en medio de aromas de embocación y otras indefinibles. La Tercera División, desgraciadamente, la "vinculadora" de la faceta más deplorable del fútbol de Amberes, y no por su culpa. ¡Qué tiempos aquellos, válgame Dios!

## Vuelta Ciclista a Portugal

### Ayer fué día de descanso

CASTELO BRANCO (Portugal), 10. — Hoy, día de descanso en la Vuelta Ciclista a Portugal, los corredores de la Guardia de Franco han madrugado para realizar un entrenamiento de 50 kms. lo que revela claramente sus propósitos tuturos. Los corredores españoles están muy animados con las noticias de que la Prensa española se ocupa con gran interés de su actuación y manifiestan igualmente su agradecimiento a quienes desde todos los puntos de España les alientan y elogian por su esfuerzo y entusiasmo.

## Baloncesto en Ferrol

Los partidos de baloncesto que habían de celebrarse ayer en El Ferrol del Caudillo, en el Parque Municipal, debido al mal tiempo hubieron de jugarse en el Gimnasio de la Empresa Nacional Bazán.

A las seis de la tarde comenzaron los encuentros, enfrentándose los "cinco" de la Sección Femenina, de La Coruña, y Educación y Descanso, también femenino, de la misma ciudad. Ganaron fácilmente los componentes de la Sección Femenina, por 26 a 27.

STANDARD DE MADRID, 69 ORENSE, 32

El Orense jugó ayer mucho mejor que el anterior, pero pese a ello el Standard de Madrid se impuso fácilmente. Los madrileños vencieron por 69 a 32.

BAZAN FEMENINO, 11 FEMSA, DE MADRID, 31

Muy superior el equipo madrileño, que venció fácilmente por 31 a once.

Destacaron por las madrileñas Adela, y por la Bazán, Conchita Leira.

Anuncios en: EL CORREO GALLEGO

## El Español de Barcelona emprenderá mañana su gira por el extranjero

BARCELONA, 10. — Para el lunes próximo a primera hora de la mañana se anuncia la salida del equipo R. C. D. Español que va a realizar una gira por Centroeuropa, disputando encuentros en Italia, Suiza, Bélgica y Francia.

Los jugadores citados para la salida son: Vicente, Soler, y Dauder, como porteros; Catá, Abel, Faura, Gámez, Casanitiñana y Vilches, por las líneas de cobertura; y Sastre, Ruiz, Arcas, Benavidez, Lax, Coll y Villamido, para la delantera.

Acompañarán al equipo el directorio Bertrando Jiménez y el nuevo entrenador del club, Berkossy. —ALFI.

**DORMIR como un tronco**

El mejor equipo para el mejor descanso. TRES CREACIONES DE PRESTIGIO.

Siempre dormirá mejor.

**SEMA**

Pídalo a su habit. proveedor.

1 SUPER ALMOHADA de muelles patentada siempre mullida

2 el inimitable COLCHON-MUELLE

3 SOMIER METALICO siempre tens, no necesita refuerzos

APROBADO

**Sanatorio Nuestra Señora de la Esperanza**

De las Hermanas de la Esperanza Director: Dr. Luis Sánchez Margulidey

**MEDICINA - CIRUGIA Y ESPECIALIDADES**

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Zona Sur de la Residencia Director: 1334 Telefonos: 2205 - 2206 - 2207

Pensiones de varias clases incluidas las de tipo económico

NOTA—Para información dir. dir. a cualquier hora de los teléfonos

# La mecanización agrícola

Por Ignacio Puig S. I.

Para retener la gente en el campo, la agricultura que venía desarrollándose con retraso en relación con la industria, ha experimentado un adelanto tan considerable en los últimos decenios de la presente centuria, que le ha permitido ponerse casi al mismo nivel de los más perfeccionados centros fabriles. Día tras día, a partir de la fecha mencionada, surgen nuevos instrumentos de labranza, cuyas modelicas aplicaciones sorprenden a los agricultores más avanzados quienes con su empleo logran producciones unitarias verdaderamente insospechadas.

Este progreso se advierte en los países más progresivos, que se preocupan extraordinariamente en mejorar los elementos mecánicos más necesarios para lograr una explotación más intensiva y económica del suelo agrícola. En este aspecto se han destacado Estados Unidos, Alemania, Inglaterra, Francia y otras naciones que con superficies disponibles menos extensas, se han esforzado en perfeccionar la técnica aboral. Las máquinas ideadas para las labores del campo son innumerables; por esto nos tendremos que limitar a unas indicaciones someras de algunas de ellas más recientes, así como también a señalar unas pocas operaciones mecanizadas para determinados cultivos.

En materia de "tractores" ha despertado enorme interés entre los agrónomos el "tractor hidrostático", recientemente fabricado por el "Instituto Nacional de Ingeniería Agrícola", de Gran Bretaña. Este tractor, a juicio del publicista agrícola don Enrique Sala Roca, representa un notable progreso sobre todos los tractores de propulsión, no sólo desde el punto de vista de su mecanismo, sino también en lo que concierne al aspecto agrícola. La importancia de la nueva máquina radica en el embrague, en la engranaje transmisor del movimiento diferencial, que en el nuevo tractor son eliminados y reemplazados por una bomba que suministra carburante al motor hidráulico montada en cada una de las ruedas traseras.

Con respecto a "arados" cabe destacar el arado rotatorio de Howard, denominado "rotator" que se basa en el cultivo de la superficie del terreno hacia dentro; esto quiere decir que se rompe y se voltean en la profundidad necesaria sin alterar el equilibrio natural del suelo y subsuelo. Por consiguiente, ofrece un notable contraste con el arado de rejas y en menor extensión con el de discos cuya primera operación consiste en voltear todo el terreno de abajo a arriba, quedando toda la capa superficial y las vegetaciones sepultadas por completo. En todos los ensayos practicados se ha comprobado que la semilla enterrada en los suelos labrados con el "rotator" germina con mayor rapidez y se desarrolla con bastante mayor antelación que cuando se siembra preparando el suelo con los arados corrientes.

Dignos de registrarse en este lugar son varios tipos de "cosechadoras" aplicables a los más variados cultivos: Una de las máquinas de este tipo más recientes es una "cosechadora de patatas", creada por el antes citado Instituto Nacional de Ingeniería Agrícola, de Gran Bretaña proyectada a base de un costo moderado, esta nueva cosechadora va montada sobre un tractor que acelera la extracción de los tubérculos sin el menor deterioro. Las patatas son escavadas por un disco y recogidas por una rueda de distintos radios que remueven la tierra y separan simultáneamente los rastrojos. Las patatas son elevadas a un anexo en el que tres o cuatro hombres van escogiendo las más sanas y pesadas. La ventaja de la citada cosechadora se deduce de la economía que representa esa labor de trape; pues los tubérculos son rápidamente extraídos, elevados dosificados y transportados del campo a los almacenes, donde son envasados para ser conducidos a los mercados o a las expendidurias.

En los Estados Unidos ha sido construida una nueva máquina para desembarazar el algodón bruto de todos los cuerpos extraños e impurezas. Consta esta máquina de dos cilindros, uno de ellos embudo en el otro. Esta máquina es el resultado de las investigaciones emprendidas a petición del Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos, por una empresa privada, en el Estado de Ohio. De ella se espera va a prestar grandes servicios en la limpieza del algodón recolectado por medios mecánicos, que necesariamente resulta más impuro que el recolectado otras veces a mano.

Ha sido creada una maquina limpiadora de zanjas, para economizar una labor que, realizada a mano, exige muchos jornales y tiempo. Las zanjas o canales someros son limpiados por un motor provisto de herramientas cortadoras que dejan un limpio recorte, mientras las malezas son expelidas por los bastidores del rotor. Únicamente necesita acceso a un sólo costado de la zanja y puede acionar hasta una profundidad máxima de 1,5 metros. En un sólo corte puede renovar 8,5 metros de terreno blanco y 2 metros de suelo duro. Las malezas son desparadas a una distancia de 6,50 metros en un mismo lado de la zanja en que el aparato trabaja. La limpiadora va fijada al lado de un tractor de una potencia de 40 caballos.

Recientemente se han modernizado en Francia, Inglaterra, Alemania Italia y Estados Unidos las máquinas deshidratadoras de forrajes, de las que existen diferentes tipos, aunque pueden agruparse en dos categorías, según trabajen a temperaturas de 150 a 300 grados o bien de 800 a 1.000 grados. En estas últimas las hierbas son removidas en el interior del secador por vía neumática, utilizando corrientes de gas sobrecalentado que permite la formación de zonas alternas de presión y de compresión. Con dicho procedimiento se obtiene la casi instantánea deshidratación del forraje, que es expulsado por fuertes corrientes de

aire y enfriado por medio de poderosos ventiladores. Un agricultor de Minnesota (Estados Unidos) ha inventado un método que sirve para secar 70.000 sacos de maíz con sólo apretar un botón. Utilizando este secador automático de grano el aludido inventor ha descubierto que se puede proceder a la recolección del maíz cuando se encuentra en toda su sazón. Entonces se puede preservar la cosecha quitando rápidamente la humedad del maíz que queda así listo para ser almacenado por largo tiempo y sin ningún peligro.

El gran aumento en la producción de frutas de los Estados Unidos se debe a la mecanización de los trabajos de los huertos. Los agricultores del Oeste están utilizando distintos tipos de podadoras finas para sus árboles, algunas de las cuales funcionan por sí mismas. Distintas firmas han puesto ya en el mercado aparatos para recoger los frutos. Además, se están usando en cantidad máquinas automáticas de clasificar frutas que operan igual que las que se utilizan para clasificar los huevos.

Ha hecho su aparición una sencilla máquina, que funciona por el mismo principio, que las segadoras de espiga rotativas para la trituración de las ranas de la paja y limpieza de arbustos bajos. Esta máquina está provista de un poderoso cubillo montado en el centro de un eje vertical que es arrastrado por un tractor. Instalada sobre ruedas de caucho, puede realizar trabajos pesadísimos. Asimismo se ha ideado una nueva herramienta para podar rama que sólo requiere apretar un gatillo para servirse de ella. Esta podadora puede cortar rama de hasta 19 milímetros de diámetro; pero, para realizar con ella cortes mayores, el operario debe hacer girar, la herramienta ligeramente, antes de apretar el gatillo.

## Irene Dunne, delegada de los Estados Unidos en la Asamblea General de la ONU

Mejora la esposa del Presidente Eisenhower

WASHINGTON, 10. — La actriz cinematográfica Irene Dunne, veterana de Hollywood que cuenta con amplios conocimientos en cuestiones de carácter nacional, ha sido nombrada por el presidente Eisenhower delegada de los Estados Unidos en la Asamblea General de la ONU, para cuando se reúna en Nueva York en el próximo mes de septiembre.

La única artista que hasta ahora había ocupado un cargo en la ONU fué Myrta Loy, esposa del ex-funcionario del Departamento de Estado, Holland Sargent, la cual prestó servicios en la Delegación norteamericana. — Efe.

LA ESPOSA DEL PRESIDENTE EISENHOWER MEJORA

WASHINGTON, 10. — El Presidente Eisenhower cenó anoche en compañía de su esposa en el hospital militar Walter Reed. El estado de la primera dama de la nación ha sido calificado como "muy satisfactorio". — Efe.

FUNERALES POR OLIVER HARDY

BEVERLY HILLS (California), 10. — La colonia cinematográfica de Hollywood ha asistido a las funerales por Oliver Hardy, que falleció el pasado miércoles como consecuencia de un ataque de parálisis. El cadáver de Hardy fué incinerado y sus cenizas guardadas en una urna en el Memorial Park de Valhalla, al norte de Hollywood. — Efe.

VISITARA EE. UU. EL PRESIDENTE DE CHILE

WASHINGTON, 10. — El Presidente Eisenhower ha anunciado que el Presidente de Chile Carlos Ibáñez del Campo, realizará una visita oficial a los Estados Unidos de 10 días de duración en diciembre próximo. La visita comenzará el 11 de dicho mes. — Efe.

UN RANCHERO DE COLORADO NOMBRADO DIRECTOR DE LA ADMINISTRACION DE COOPERACION INTERNACIONAL

WASHINGTON, 10. — James H. Smith, un ranchero de Colorado y ex oficial de la Marina, ha sido nombrado por el presidente Eisenhower para ocupar el cargo vacante por John B. Hollister, de director de la Administración de Cooperación Internacional, encargado del programa de ayuda exterior.

El presidente ha decidido, por otra parte, que Henry Cabot Lodge, con-

## Carta de Badajoz Intensísimo aprovechamiento de las vegas del Guadiana

Hablan los diarios frecuentemente del Plan Badajoz, porque no pueden callarse los rumbos que lleva, porque se hacen sentir sus realizaciones. El aprovechamiento intensivo de las vegas del Guadiana no necesita de incensamientos protocolarios. La voz de la calle suele ser más explícita y elocuente que las crónicas. Cantan a la vista las pruebas de los plantíos de arroz, de tabaco, de maíz de hortalizas; ellos se bastan con su exuberancia para ganar admiraciones y lenguas.

Los asentamientos de nuevos colonos siguen y seguirán ininterrumpidamente. Se alzarán nuevas fábricas de conservas vegetales para aprovechar y transformar la creciente producción de la huerta. Ya están ganando mercado, nuevas marcas extrínsecas de arroz y de tomate desecado.

Este año las tierras secas dieron una cosecha de primerísima, a pesar de la escasez de lluvia. Se colmó la sembradura porque cayó la precisa, la indispensable, a pedir de boca. Así se pudo obrar el prodigio de que tierras de poco fondo hayan dado hasta 40 granos por uno, de trigo y de cebada, rendimiento máximo que recuerdan los vivos.

Estamos en Montemolín, pueblo de montaña; monte de unos molinos imaginarios, donde si el calor en estos días es insostenible no lo es tanto como en la Tierra de Barros, en la llanura — Villafraanca y Almonte — donde asocia uno, simultáneamente el sangriento color del suelo con las iras del astro rey. El que no se consulta es porque no quiere.

En las fuentes, los cántaros de barro, iguales en apariencia, pero a los que las aguadoras distinguen entre sí como los pastores a sus ovejas están formados en el suelo de la plaza en columna de honor.

Hasta hay caños exclusivos para abastecer el pilón donde abrevan las caballerías para asegurar este servicio.

Mal año de tomates que es aquí artículo de primera necesidad; mal año de melones y de sandías. Los crecidos jornales de siega robaron atención que estos cultivos merecieran.

**Gonzalo Pintos Pena**  
Médico Cirujano del Hospital RAYOS X  
Conga 3.—Teléfono, 1299  
SANTIAGO

**Juan García Filgueira**  
TALLER DE FONTANERIA de EL FERROL DEL CAUDILLO  
Coruña, 26, bajo.—Tel. 1763  
Especialidad en trabajos de zinc e instalaciones de agua con termo sifón.  
Estudios y presupuestos gratuitos

## Aeropuerto Central de Galicia

Movimiento aéreo comercial de carga y pasaj

Servicios de "IBERIA"

LUNES	MIERCOLES	VIERNES
PRIMER SERVICIO		
Llegada de Madrid a las ... .. 13'10 hoy		
Salida de Santiago para Madrid a las ... .. 14'00 "		
SEGUNDO SERVICIO		
Llegada de Madrid a las ... .. 15'00 "		
Salida de Santiago para Madrid a las ... .. 15'45 "		
DOMINGOS		
Llegada de Madrid a las ... .. 13'10 "		
Salida de Santiago para Madrid a las ... .. 14'00 "		
Servicios de "AVIACO"		
MARIES	JUEVES	SABADOS
Llegadas de Barcelona y Madrid, servicio de cuatrimotor ... 11,50		
Llegadas de Palma, Barcelona, Zaragoza, Bilbao y Oviedo, con Bristol ... .. 14,00		
Salidas para Madrid y Barcelona, con cuatrimotor ... .. 12,35		
Salidas para Oviedo, Bilbao, Barcelona y Palma con Bristol ... 15,10		

## Noticario de Aeropuerto

A la una, y procedente de Barajas hizo su entrada en nuestro aeropuerto el cuatrimotor de la Compañía Aviaco que hace el servicio alterno Madrid-Santiago. Trae a bordo 34 pasajeros, y efectuó su salida a las 1'40, hacia el punto de origen, llevando 26.

A las 3'05 tomó tierra un Bristol de la misma Compañía, que procedía de la ruta del Nor-

te de España y en el cual venían 24 pasajeros. Dicho avión despegó a las 3'55, rumbo a Oviedo, Bilbao, Barcelona y Palma con 25 viajeros. En ambos viajes los dos aviones transportaban correo y carga general.

A las 3'30 tomó tierra un H-111 del EM que procedía del aeródromo de Getafe, el cual regresó a las 4'30.

El Boletín Oficial del Estado publica una orden del Ministerio de Comercio, circular núm. 7/57 de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes por la que regula el comercio de huevos, manteniendo el actual régimen de libertad, dentro del que se establecen precios máximos de venta al público, teniendo en cuenta que se trata de un artículo alimenticio consumido por grandes masas de población, que precisan de una protección orientada a lograr que los precios máximos de venta al público, teniendo en cuenta que se trata de un artículo alimenticio consumido por grandes masas de población, que precisan de una protección orientada a lograr que los precios no sean más altos que la capacidad adquisitiva de los consumidores, como ha llegado a suceder en la actualidad, en que se alcanzan los precios de 30 y 42 pesetas docenas, para los huevos corrientes o de granja, respectivamente.

Para lograr el fin propuesto se obliga a todos los establecimientos de venta al detallado a mantener existencia permanente de huevos de 42/43 gramos, unidad, al precio de 23 pesetas docena, que será rebajado a 22 pesetas siempre que no se alcance el peso indicado.

Como medida complementaria se dispone que en las capitales de provincia y núcleos importantes, se habilitará un número suficiente de establecimientos en los que se mantenga existencia de huevos correspondientes a todas las restantes escalas de precios, según el mayor peso de la mercancía.

El plan de ordenación en el consumo queda totalmente garantizado con el almacenamiento ya constituido en esas fechas en cámaras frigoríficas, que excede de los doce millones de docenas, al que ha de añadirse la importación ordinaria de otros veinte millones de docenas.

No se olvida continuar la política de protección a granjas avícolas nacionales y para ello, se mantiene en libertad de precios de venta al público la totalidad de esta producción, con el solo límite de que sea estampado en cada huevo el nombre de la granja y la semana de puesta, el objeto de vigilar el uso que pueda hacerse de esta libertad y de adoptar las medidas que exija el justo equilibrio entre el interés económico de la producción y el del consumo.

Resta, por último, insistir en que todos los precios que se señalan como máximos, por lo que sin ser rebasados pueden efectuarse las ventas en régimen de libertad y que la plena efectividad de las normas comentadas podrá lograrse con la colabora-

ción no solo del comercio de huevos que le ha brindado con toda amplitud y buen deseo, sino también con la de los propios consumidores a los que corresponde exigir que sea cumplidas las normas dictadas en su favor en materia de la importancia expuesta, si se tiene en cuenta la del artículo alimenticio en sí mismo como idealizador y, además que actúa como regulador en el mercado de carne y pescado, influyendo directamente su cotización en la de estos artículos.

Se regula el comercio de huevos, manteniendo el actual régimen de libertad

MILO

## Prensa de Madrid

### Arriba

PRECIOS Y SALARIOS

MADRID, 10.— Al referirse en su editorial el diario "Arriba" al problema de los precios y los salarios, dice que en el fondo existen la quiebra o la insuficiencia de unos patrones económicos tocavía vigentes. El problema del reajuste entre precios y salarios podrá ser paliado o contenido en parte con medidas disciplinarias. Pero la solución real ha de ser afirmada sobre acciones de mayor envergadura y profundidad. En primera línea de estas acciones —dice el periódico recordando su reiterada actitud en este aspecto— está la reforma tributaria. Termina su editorial afirmando que la solución del problema, en cualquier caso, se basará fundamentalmente en la entusiasmada, decidida y hasta sacrificada colaboración de la sociedad.

### Y

CONTRA EL ALZA INJUSTIFICADA DE LOS PRECIOS

Se venía observando en estas últimas semanas una tendencia general de alza de los precios, —dice "Y"— en muchas ocasiones sin motivo alguno determinante. Era un camino peligroso en el que había que detenerse y las disposiciones tomadas van a ello, de un modo muy singular, por su repercusión en el mercado de la alimentación, la concretamente a los huevos, ya que el precio de éstos influye en el del pescado y el de la carne.

Es necesario de todo punto que no se invaliden los avances sociales y las mejoras en sueldos y salarios mediante una elevación de precios que supere la capacidad adquisitiva del consumidor. Ya se advirtió reiteradamente que sólo están justificadas las subidas que son una repercusión justa al aumento de los sueldos. Lo que empezaba a ocurrir era cosa muy diferente y hace el Gobierno muy bien en atajarlo.

Somos partidarios, hasta donde de eso es posible, del régimen de libertad; pero cuando se toma el camino de las subidas generales y caprichosas de los precios, operando sobre artículos de primera necesidad, se impone por lo menos la libertad vigilada. En términos generales, la tasa es el régimen de la escasez y la libertad el régimen

de la abundancia; pero la libertad vigilada, para evitar abusos de logreros y especuladores, es el régimen de la prudencia y el buen gobierno. Nos parece muy bien, pues que se fijen en otros se impongan la obligación de mantener existencias de artículos a un precio fijado, como se hace ahora con los huevos.

Sólo falta que los consumidores no se limiten a murmurar de los precios altos y a solicitarlos, sino que lean las disposiciones, se enteren de sus derechos y los exijan, si acaso quisieran conculcarlos. Por bien de todos debemos cooperar con la autoridad en sus medidas contra el alza de precios.

## PANT-DYK

es un producto Wanda Wross

## Los dos submarinos polacos vistos en las costas escocesas

Parece que regresen a su punto de origen

LO'DRES, 10.— Los dos submarinos polacos, cuya misteriosa aparición frente a una base naval británica advierte la posibilidad de que sus tripulantes tuviesen la intención de solicitar asilo político, navegan en dirección opuesta a la en que fueron vistos, habiendo emprendido, al parecer, viaje de regreso, sin tocar puerto. — Efe.

## M. de Acosta

MEDICO CIRUJANO Partos y enfermedades de la mujer Altamira, 3.—Teléfono, 1299 Santiago de Compostela

## SANATORIO DEL PROF. DR. JORGE EGHEVERRI

CIRUGIA GENERAL Especialidad: Huesos - Musculos - Articulaciones - Vasos y Nervios. Senra, 7 - Teléfono 1241 SANTIAGO

## Sanatorio Neuropático

DEL PAZO DEL CARMEN La Estia.—Teléfono 1541

## Dr. Lois Asorey

Para enfermos nerviosos y psíquicos no manicomiales SANTIAGO DE COMPOSTELA Horas de consulta De doce a dos Consultorio Preguntorio 9

## Sanatorio de la Merced

DIRECCION: Julio Fernández Hernández MEDICO - CIRUJANO Partos y enfermedades de la mujer Consulta: Rua del Villar, 19-21 Horas: De 12 a 3 y de 4 a 6 SANTIAGO Teléfono 1825

## Sanatorio Quirúrgico de San Lorenzo

EN SANTIAGO DE GALICIA Directores: Los profesores de la Facultad de Medicina DR. ALINA

DR. ANTONIO DE LA RIVA Dr. Alina Teléfono, 1125 Sanatorio Teléfono, 1006 Dr. Martínez de la Riva. 1424

**RAFAEL Y VICENTE**  
Todo Nuevo

Todo lo que lleva es bello como la Primavera

**J. Pardo Bedía**  
MEDICO OCULISTA  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6 Flores, 69, primero FERROL

**Coches plegables**  
CONTADO PLAZOS

**CASA SIGMA** Sagasta 14 Ferrol

ALMACEN DE CURTIDOS

**Cándido Rico**

Le ofrece: Cremas de las mejores marcas.—Tintas.—Remparadores.—Limpia metales.—ANIL.—Cepillos.—Gamuza.—Bayetas.—Cera a granel.—Clase extra.—CARTERAS COLEGIAL.

Concepción Arenal, 21  
Teléfono 2184  
El Ferrol del Caudillo

Anúnciese en EL CORREO GALLEGO

# EL CORREO GALLEGO

## Ventura y peligro de la playa Diez puntos de prudencia



Un detalle de la playa de la Concha, de San Sebastián, en plena afluencia de turistas. Corred, saltad, haced algo de gimnasia.

Quinta.— Dentro del agua no permanecáis quietos. Tampoco se debe estar quieto al sol.

Sexta.— No entréis en el agua fatigados o sudorosos. Tampoco entréis en el agua inmediatamente después de haberos desnudado.

Séptima.— Si en el agua sentís sensación de frío, tirorones, escalofríos, salid inmediatamente, secaos bien y friccionaos suavemente. Luego vestíos rápidamente.

Octava.— No hay que bañarse cuando se nota cualquier anomalía en la piel.

Novena.— Es una gran medida de prudencia taponarse los oídos.

Décima.— Antes de lanzar un salto desde cierta altura, comprobad cuidadosamente el lugar y la profundidad.

El agua, el sol, el recreo de la playa o de la piscina son, como hemos dicho, algo magnífico. No corráis riesgos. Cuestión realmente muy poco segura estos consejos.

Este es un artículo dirigido principalmente a los niños, en relación con un problema que para ellos es tanto más grave por su corta edad. Para ellos y sobre cómo deben circular por las calles ofrecemos los consejos que damos a continuación:

NO ABANDONÉIS LA ACEREA sino cuando sea preciso. Si la acera es muy estrecha marchad por vuestra derecha; si os estorbáis el paso, porque queréis ir más de prisa, tened paciencia. En la acera estáis a salvo.

EN LOS CRUCES, si hay semáforo, atended todas sus indicaciones. El semáforo, con sus colores—rojo, amarillo y verde—os dará siempre una orden luminosa. Alto cuando esté el rojo. Cuando aparezca el amarillo estad quietos: sólo quiere decir que os preparéis. Sólo cuando aparece el verde podéis cruzar.

Cuando el semáforo da señales intermitentes de amarillo, quiere decir que hay paso libre para todos los coches y para vosotros. Queréis decir que todos debéis poner atención.

PARA CRUZAR hacedlo siempre por las franjas amarillas que están pintadas en la calzada de los cruces de las esquinas. Si no las hay, cruzad por ahí con máxima prudencia. Observad la calle y esperad el momento oportuno. Cruzad primero, mirando hacia la izquierda, luego el centro de la calzada. Luego mirando hacia la derecha, terminad de cruzar.

No crucéis nunca por detrás de vehículos que estén parados. Si al cruzar os encontráis en una situación peligrosa, paraos en el acto con serenidad. Así no desorientaréis con vuestra indecisión al conductor que venga, y que no sabe si vais a ir hacia delante o hacia atrás, si dudáis.

No crucéis nunca las plazas por en medio. Seguid la dirección de las aceras hasta alcanzar la dirección que llevéis.

NO CORRÁIS NUNCA. Por la calle no se debe correr la más. En primer lugar, no debéis hacerlo por educación, para evitar el empujar o estorbar a personas que transitan. En orden a vuestra seguridad, evitaréis que un tropiezo una caída un impulso, os lleven debajo de un vehículo.

NO JUGUÉIS EN LA CALLE. La calle es un lugar de peligro, porque es un lugar para el paso de vehículos. La calle no es el sitio en el que se puede jugar, pues siempre molestaréis a los demás. Y mucho menos en la calzada, donde vuestra vida

podéis ponerla en peligro en cualquier momento.

No saquéis la cabeza ni los brazos por la ventanilla de un vehículo cuando viajéis en él. No os bajéis en marcha. Cuando bajéis, salid por la portezuela correspondiente a la acera. Si abandonáis un autobús, al descender observad también, y no os bajéis atropelladamente.

Y un consejo final: por las carreteras, marchad siempre por la izquierda, así podréis ver venir, de frente, a los vehículos que circulan por su derecha. Toda la atención que pongáis desde el momento que salgáis de vuestra casa es poca. Utilizad esa atención en beneficio vuestro. Y, especialmente, atención a los cruces, que es siempre el mayor peligro.

La calle es como un río. En el río hay agua, y en la calle' vehículos que circulan y que son más peligrosos todavía que el agua. Si cruzáis un río con toda clase de precauciones, y por los puentes, ¿por qué no vais a cruzar una calle con la misma prudencia, y por esos puentes establecidos que son las franjas de paso?

—¿Olvidar qué?  
—No sé, ya no me acuerdo.

—¿Qué tal lo has pasado?  
—Muy bien.

—¿Jugaba contigo, el padrino?  
—Algunas veces. Y yo me divertía mucho. El otro día me llevó a pasear en barca por el lago y en la mitad del camino me tiró al agua.

—¿Y llegaste bien a la orilla?  
—Sí. Y eso que me costó bastante salir del saco y quitarme la piedra del cuello.

—¿Está usted loco?  
—pregunta el empujado.

—¿Está usted loco? Hace apenas mes que se lo prohibí.

—¿Usted dispone, pero yo creo que la ciencia médica avanzaba más de prisa.

—¿Siempre estás borracho?  
—Bebo para olvidar.

—¿Mi hija se parece cada vez más a mí?  
—Y no puede hacer nada?

—¿Siempre estás borracho?  
—Bebo para olvidar.

—¿Siempre estás borracho?  
—Bebo para olvidar.

## ¿Quién mató a "El Cobra"?

### El más oscuro crimen de la postguerra

#### Un hombre temido y odiado en el mundo de los negocios Para no ir a la guerra alegó "estado de pobreza"

Desde hace dos años y medio la Policía de Nueva York trata de descubrir el misterio de la muerte del millonario Sergio Rubinstein, famoso hombre de negocios americano. Tan pronto anuncia estar sobre la pista del criminal como se muestra desorientada en sus pesquisas.

El 27 de enero de 1955, en ayuda de cámara del financiero Sergio Rubinstein, entró en el aposento de su señor a las ocho en punto de la mañana, como todos los días. Llevaba en una bandeja el desayuno, con la otra mano encendió la luz. Al principio no se dio cuenta de lo que sucedía. Vió la cama vacía y en desorden, el "smoking" en el suelo y ropa interior sobre una silla. Pensó que su señor estaría en el baño y dio unos pasos con un bulto que yacía en el suelo, atravesado sobre la puerta de entrada y la cama de su señor.

El cadáver de Sergio Rubinstein estaba tendido a los pies de la cama. Tenía las manos atadas por encima de la nuca y un trozo de cinta adhesiva cubría su boca y ocultaba su cuello. Vestía un pijama negro de seda china y calaba pantuflas. La cerradura del aposento, así como la de entrada, estaban intactas. No había señales de

desorden, excepto alrededor de la cama. Ningún indicio señalaba que los móviles del crimen hubieran sido el robo. Libros, papeles, cajones, armarios estaban en su orden. Sobre las mesitas de noche, un retrato de Rubinstein, vestido de Napoleón sonreía impertinente.

El forense dijo que la muerte había producido hasta las ocho y media de la madrugada y que Rubinstein había sido estrangulado con las manos, como lo demostraba una pequeña rotura en la garganta, bajo la cinta adhesiva. La autopsia demostró que la víctima no había sido drogada y que, al producirse la muerte, el organismo de Rubinstein funcionaba perfectamente. El criminal o criminales habían aplicado el espasmodico a los labios y al cuello del banquero después de que éste hubo perdido el conocimiento. Habían procedido luego a atar las muñecas de la víctima, iniciando a continuación la misma operación en los tobillos, acción que abandonaron misteriosamente.

La policía empezó sus pesquisas. Miles de personas fueron interrogadas. La vida del financiero quedó al descubierto. Se siguieron sus pasos detalladamente durante la noche que precedió al crimen. Se descubrieron numerosas pistas. Se conocieron detalles escandalosos de su vida. Pero lo más importante, el criminal o criminales, si querían siendo un misterio.

QUIEN ERA "EL COBRA". En el turbulento mundo de los negocios de Nueva York, Sergio Rubinstein era conocido por el apodo de "El Cobra". Su mote le venía como anillo al dedo, ya que era un hombre replante y astuto, que se había abierto camino gracias a sus malas artes. Como el reptil de su nombre, Rubinstein era a la vez emido y odiado por sus numerosos deudores.

Rubinstein había nacido el año 1903 en algún lugar de Rusia. Su padre, de origen judío, había sido banquero del célebre Zar y consejero de finanzas del famoso Rasputin. En 1917, a poco de estallar la revolución soviética, el padre de Rubinstein

huyó a Finlandia, acompañado de su familia, desapareciendo después misteriosamente sin que se volviera a saber de él.

Sergio Rubinstein, su hijo, aparece poco después en Inglaterra, cursando estudios en Cambridge. Todavía muy joven es trasladado a París, donde, heredado por la doble tradición racial y familiar, empieza a ocuparse en negocios bancarios. Estos negocios parecen que no estaban muy claros y Sergio se vio obligado pronto a cambiar de país.

En 1938 aparece en los Estados Unidos proveniente de Macao (China). Utiliza su pasaporte portugués y se hace pasar, una vez más, por un banquero. El clima de Nueva York le favorece. Se lanza en la vorágine de los negocios y triunfa ruidosamente. A partir de entonces Sergio Rubinstein es ya norteamericano.

En 1948 fué condenado y desahogado a dos años de reclusión por "desertor" ya que, llamado a filas durante la guerra, se negó a incorporarse, alegando "su estado de extrema pobreza". Por estas fechas Rubinstein ya había contraído matrimonio con una tal Laura, que aprovechó la reclusión de su marido para pedir el divorcio. Una vez obtenido, se trasladó a California en compañía de sus dos hijos, casándose de nuevo.

Al cumplir la condena, Rubinstein se encontró solo en Nueva York y completó un libro. Reemprendió su carrera de hombre de negocios y las cosas le fueron de nuevo viento en popa. Compró una casa en la Quinta Avenida, residencia de los millonarios, y se instaló lujosamente.

Rubinstein se quedó con el tercer piso. Consta este apartamento de un amplia "hall", habitaciones de servicio, salón y dormitorio. En el piso se encuentra instalado las oficinas de una sociedad petrolífera de su propiedad, reservando unas habitaciones para su anciana madre.

En el sexto piso habitaba una hija octogenaria, ex cantante lírica, y el resto del serbulo. Los apartamentos de los demás pisos los tenía alquilados.

(El próximo capítulo: UNA REUNION DE NEGOCIOS Y UNA CITA: VEN EN SEGUIDA).

MILAN, 10.—La mejor revista musical del año en Italia, "Buona notte, Bettina" (Buenas Noches, Betty), será estrenada en Madrid a principios del mes próximo, según se ha anunciado en Milán. El actor Alberto Closas interpretará el papel principal en la revista, que ha sido representada en Italia por Walter Chiari y Della Scaia.

Los ensayos de la obra, que ha sido traducida al español por el escritor Alfonso Paso, comenzarán en Madrid el 18 del mes actual.

"Buona notte, Bettina", que será estrenada en Broadway, Nueva York, el próximo invierno, es la primera revista italiana que ha sido traducida y estrenada en el extranjero.—Efe.

## El problema de la circulación y los riesgos del tráfico Consejos a los niños

Este es un artículo dirigido principalmente a los niños, en relación con un problema que para ellos es tanto más grave por su corta edad. Para ellos y sobre cómo deben circular por las calles ofrecemos los consejos que damos a continuación:

NO ABANDONÉIS LA ACEREA sino cuando sea preciso. Si la acera es muy estrecha marchad por vuestra derecha; si os estorbáis el paso, porque queréis ir más de prisa, tened paciencia. En la acera estáis a salvo.

EN LOS CRUCES, si hay semáforo, atended todas sus indicaciones. El semáforo, con sus colores—rojo, amarillo y verde—os dará siempre una orden luminosa. Alto cuando esté el rojo. Cuando aparezca el amarillo estad quietos: sólo quiere decir que os preparéis. Sólo cuando aparece el verde podéis cruzar.

Cuando el semáforo da señales intermitentes de amarillo, quiere decir que hay paso libre para todos los coches y para vosotros. Queréis decir que todos debéis poner atención.

PARA CRUZAR hacedlo siempre por las franjas amarillas que están pintadas en la calzada de los cruces de las esquinas. Si no las hay, cruzad por ahí con máxima prudencia. Observad la calle y esperad el momento oportuno. Cruzad primero, mirando hacia la izquierda, luego el centro de la calzada. Luego mirando hacia la derecha, terminad de cruzar.

No crucéis nunca por detrás de vehículos que estén parados. Si al cruzar os encontráis en una situación peligrosa, paraos en el acto con serenidad. Así no desorientaréis con vuestra indecisión al conductor que venga, y que no sabe si vais a ir hacia delante o hacia atrás, si dudáis.

No crucéis nunca las plazas por en medio. Seguid la dirección de las aceras hasta alcanzar la dirección que llevéis.

NO CORRÁIS NUNCA. Por la calle no se debe correr la más. En primer lugar, no debéis hacerlo por educación, para evitar el empujar o estorbar a personas que transitan. En orden a vuestra seguridad, evitaréis que un tropiezo una caída un impulso, os lleven debajo de un vehículo.

NO JUGUÉIS EN LA CALLE. La calle es un lugar de peligro, porque es un lugar para el paso de vehículos. La calle no es el sitio en el que se puede jugar, pues siempre molestaréis a los demás. Y mucho menos en la calzada, donde vuestra vida

podéis ponerla en peligro en cualquier momento.

No saquéis la cabeza ni los brazos por la ventanilla de un vehículo cuando viajéis en él. No os bajéis en marcha. Cuando bajéis, salid por la portezuela correspondiente a la acera. Si abandonáis un autobús, al descender observad también, y no os bajéis atropelladamente.

Y un consejo final: por las carreteras, marchad siempre por la izquierda, así podréis ver venir, de frente, a los vehículos que circulan por su derecha. Toda la atención que pongáis desde el momento que salgáis de vuestra casa es poca. Utilizad esa atención en beneficio vuestro. Y, especialmente, atención a los cruces, que es siempre el mayor peligro.

La calle es como un río. En el río hay agua, y en la calle' vehículos que circulan y que son más peligrosos todavía que el agua. Si cruzáis un río con toda clase de precauciones, y por los puentes, ¿por qué no vais a cruzar una calle con la misma prudencia, y por esos puentes establecidos que son las franjas de paso?

—¿Olvidar qué?  
—No sé, ya no me acuerdo.

—¿Qué tal lo has pasado?  
—Muy bien.

—¿Jugaba contigo, el padrino?  
—Algunas veces. Y yo me divertía mucho. El otro día me llevó a pasear en barca por el lago y en la mitad del camino me tiró al agua.

—¿Y llegaste bien a la orilla?  
—Sí. Y eso que me costó bastante salir del saco y quitarme la piedra del cuello.

—¿Está usted loco?  
—pregunta el empujado.

—¿Está usted loco? Hace apenas mes que se lo prohibí.

—¿Usted dispone, pero yo creo que la ciencia médica avanzaba más de prisa.

—¿Siempre estás borracho?  
—Bebo para olvidar.

—¿Mi hija se parece cada vez más a mí?  
—Y no puede hacer nada?

—¿Siempre estás borracho?  
—Bebo para olvidar.

Interruptores de potencia para alta tensión. Alta capacidad disruptiva en tipos normales en baño de aceite y de reducido volumen de aceite.

AEG IBERICA DE ELECTRICIDAD S.A.

### RINCON AMENO

MAS PRACTICO

### Noticias con estrambote

PREVIO AVISO

En León, dicen esto: "Se cortará el agua todos los días, desde las once de la noche a las ocho de la mañana. Algunas tardes habrá corte para que pueda subir de noche a los pisos altos". (De "Diario de León", primera página, titulares "gordos"). Y luego, una amplia información al respecto. Para que se entere el vecindario.

### CONSULTA MEDICA

Un enfermo del estómago, el médico le había impuesto una dieta y prohibido la bebida. Al cabo de un mes vuelve a la consulta y pregunta si puede beber de nuevo.

—¿Está usted loco? Hace apenas mes que se lo prohibí.

—Usted dispone, pero yo creo que la ciencia médica avanzaba más de prisa.

### BEBER...

—¿Siempre estás borracho?  
—Bebo para olvidar.

DON RIPIO

## MOSAICO

MUCHA MUSICA DE "JAZZ", ES BASURA

El cantante Bing Crosby se ha quejado de que mucha de la música popular norteamericana es simple "basura". En carta enviada al senador presidente de la Comisión Senatorial de Comercio, Bing Crosby dice también que, al mismo tiempo, "se amontonan, sin tener salida, las obras de los mejores compositores de canciones".

Una subcomisión senatorial investiga actualmente las denuncias de los compositores contra la Comisión de Música Radiada. Aquellos afirman que la citada comisión trata de modelar el gusto popular determinando a priori cuáles son las canciones que deberán radiarse y televisarse más a menudo. La B. M. I. que representa a más de dos mil eruditos musicales niega la acusación.

Bing Crosby ha dicho que no le han obligado a cantar nada, aun que sutilmente se nota la "consideración que tuvieron conmigo", dice. Agregó que "está a la vista" la actual tendencia monopolística en campo musical.

### CUESTION DE COLORES

Según el psicólogo alemán, doctor Heinrich Erhlich, los colores revelan el carácter de la persona que los elige.

—Si prefieres... dice... los colores cálidos, rojo, amarillo, naranja, te es un carácter abierto, sensible a las influencias exteriores. Si os inclináis por colores fríos, como el azul, el gris o violeta, sois individuos reconcentrados y taciturnos.

### EUROPA CRECE

La población de cada uno de los países de Europa, con excepción de la Alemania oriental, ha aumentado en los diez últimos años. El descenso en la población de la Alemania oriental se debe a la huida constante de refugiados—más de 2.500.000 hasta ahora—hacia el Occidente.

### INTEMEZZO

Ante el tribunal de Lutón, Norte de Londres, compareció el ex sargento mayor Thomas Bolter, de 37 años. Embriagado y escandaloso era el objeto de la acusación. El juez quiso saber la capacidad de absorción del acusado. Este contestó: "Dieciocho pintas—equivalente a diez litros—cuando estoy borracho". "Y cuando estoy en estado", insistió el juez. "Entonces me calgo", contestó Bolter. La sentencia fué absolutoria.